



0cm  
1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24





a la vint<sup>e</sup> Jour de Chast  
au grand Pelerinage

Seduy  
Rurant  
Loydang

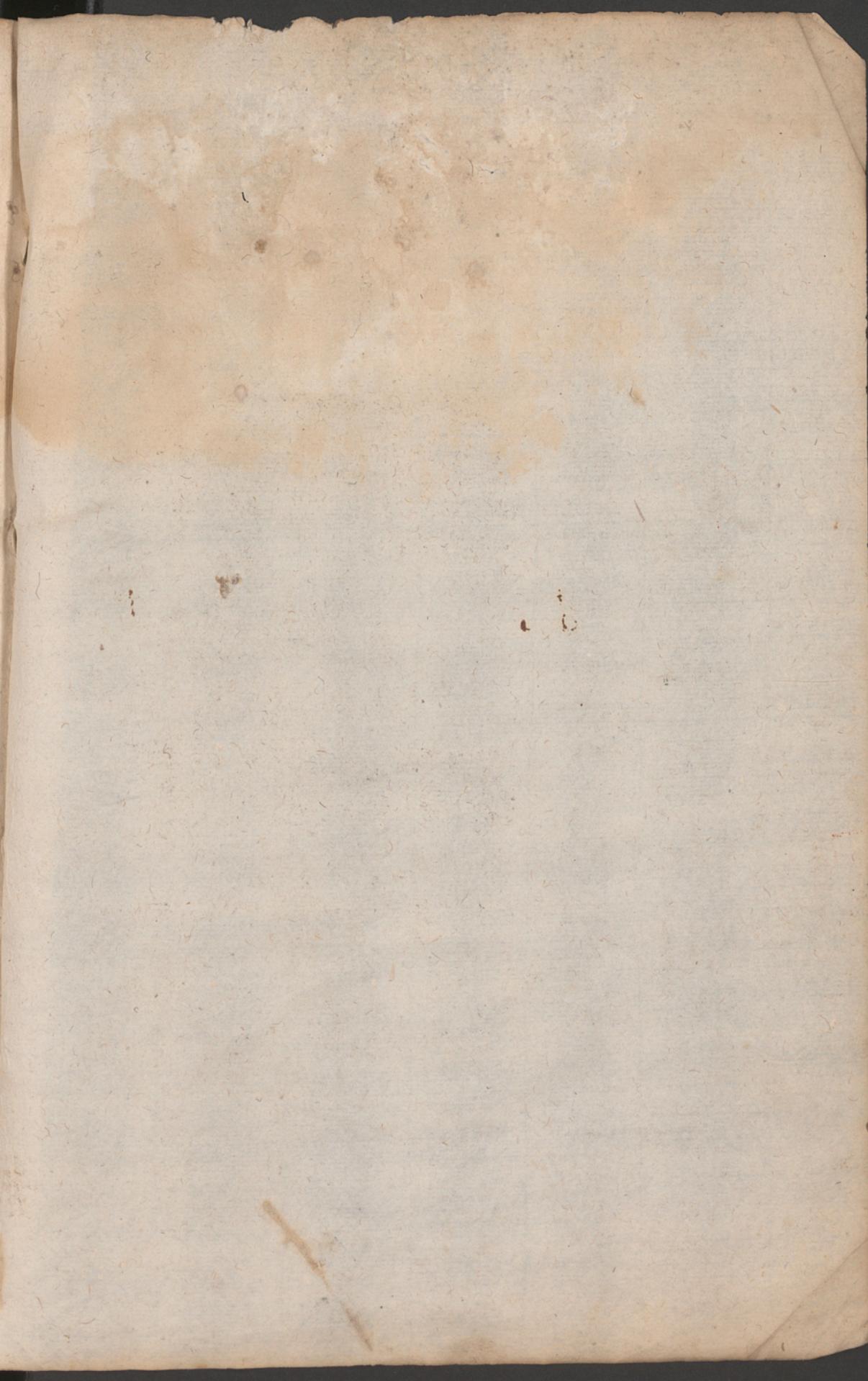
Puraz vuol le  
Befor le  
Sesun des chay  
Mr du purmire  
me halere chay  
Mr Sonnent  
secre

monday  
victor  
monday  
merch  
sunday  
sunday  
monday

1570  
1571  
1572  
1573  
1574  
1575  
1576

Bull a M. Clark  
per spm. 7<sup>th</sup> of  
Aug 1862 - 32<sup>ft</sup>  
per week - 0<sup>th</sup> 8/

CONFIDENTIAL



Res Pln  
10 Y. 95

ספר איזוב

אָל פְּתַת עַל יְהוָה תִּטְהֹר אֶת נָאָתָךְ מִלְּפָנֵי  
קְדוּמָיו אֲמָלָק שִׁיקָּשָׂךְ לְךָ קִידָּם צָמָת  
עַל פְּלִדְישָׁךְ קָעֵד קְנָרוֹלָם וְאַתָּה כְּבָשָׂת:

Job

Ex libris Congr. Miss. Fr. Lazarii Paris



P A R I S I I S.

Ex officina Roberti Stephani, typographi Regii.

M. D. XLI.

עַשְׂוֵה

עַמְּךָ

Cum priuilegio Regis

1881

200 Kt.

Die ersten vierzig Seiten sind mit einem roten Kreuz überstrichen.  
Die nächsten vierzig Seiten sind ebenfalls überstrichen.  
Die letzten vierzig Seiten sind ebenfalls überstrichen.

Top



MAR 12 1962  
Ex officina Roberti Schöpsii Lipsiae Regio  
M. D. X. M.

Cum priuilegio Regis

**אַיּוֹב** *smitte & cruit nois Tob. in terra fuit vir*  
הָיָה בָּאָרֶץ־עִזִּים אַיּוֹב שְׁמָוֹ וְהִיא הָאִישׁ  
הַהוּא תִּם וַיֵּשֶׁר וַיַּרְא אֱלֹהִים וָסֶר  
מֶרֶע : וַיַּגְּלֵר לו שְׁכֻעה בְּגִימִים וְשְׁלוֹשׁ בְּנוֹת :  
יְהִי מִקְנֵהו שְׁבָעָת אֲלֵפִים־אֶצְן וְשְׁלֹשָׁת אַלְפִים  
גְּמַלִּים וְחַמְלָשׁ מֵאוֹת עַמְּרִים־בָּקָר וְחַמְלָשׁ מֵאוֹת  
אֲתֹונְשָׁת וְעַבְדָה רַבָּה מֵאַרְבָּה יְהִי הָאִישׁ הַהוּא  
**גָּדוֹל מִפְּלָבְנִי קְרָם :** וְהַלְבָבוֹ  
בְּנֵיו וְעַשְׂוֹ מִשְׁתָּה בֵּית אִישׁ יוֹמָם וְשְׁלֹוחַ וְקָרָא  
לְשְׁלֹשָׁת אֲחִיתֵיכֶם לְאַכְל וְלִשְׁתֹות עַמְּחָם :  
וַיְהִי בַּיּוֹם יְמִינֵי הַמִּשְׁתָּה יוֹשֵׁלָה אַיּוֹב וַיַּקְרִישׁ  
וְהַשְׁבִּים בְּפָקָר וְהַעֲלָה עַלְוָת מִסְפָּר בְּלָטָם בַּיּוֹם  
אָזְמָר אַיּוֹב אָוְלִי חַטָּאוֹ בְּנֵי וּבְרַבִּי אֱלֹהִים  
כָּלְכָלָם בְּכָה יַעֲשֶׂה אַיּוֹב כָּל־הַיָּמִים :  
לְהַתִּיעַב אֱלֹהָה וַיַּנְאַסְתָּן בְּתוֹכָם :  
וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־הַשְׁטָן מַا־זֶה תְּבָא וַיַּעֲנֵן הַשְׁטָן  
אֶת־יְהֹוָה וַיֹּאמֶר מִשְׁוּט נְאָרֶץ וּמִתְהַלֵּךְ בָּהּ :  
וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל־הַשְׁטָן הַשְׁמַת לְבָבֶךָ עַל־עֲבָדִי  
אַיּוֹב בַּי אֵין בְּמַהוּ בָּאָרֶץ אַזִּישׁ תִּסְרֶר  
יַדְרָא אֱלֹהִים וָסֶר מֶרֶע : וַיַּעֲנֵן הַשְׁטָן אֶת־  
יְהֹוָה A.ii.

יהוה ויאמר החنم ירא איוב אלהים : הָלֹא  
 אַתָּ שְׁכַת בָּעֵר וּבָעֵר־בִּיתוֹ וּבָעֵר בֶּל־אֲשֶׁר־לוֹ  
 מִסְכִּיב מַעֲשָׂה יָדוֹ בְּרַבְתָּ וּמִקְנָהוֹ פָּרֶץ בָּאָרֶץ :  
 וְאַיִלִם שְׁלַח־נָא יָדָךְ וְגַע בְּכָל־אֲשֶׁר־לוֹ אִם־לֹא  
 עַל־פְּנֵיךְ יָבֹךְ : וַיֹּאמֶר יהוה אֶל־הַשְׁטָן  
 חָרֵז בְּלָאשְׁרָלוֹ בִּידָךְ רַק אֶל־תְּשַׁלַּח  
 יָדְךָ וְיַעֲזֵא הַשְׁטָן מִעֵם פְּנֵי יהוה :  
 וַיְהִי הַיּוֹם וּבָנָיו וּבְנָתוֹן אֲבָלִים וּשְׁתִים יִיְצְאֵנִים בְּבֵית  
 אֲחֵיכֶם הַבָּרוֹר : וּמְלָאֵךְ כָּא אֶל־איוב וַיֹּאמֶר  
 הַבָּקָר הַיּוֹחֶשׁ וְהַחֲתֹנוֹת רְעוֹת עַל־יָדֵיכֶם :  
 וְתִפְלֶל שְׁכָא וְתִקְחֶם וְאַתְּ הַנְּעָרִים הַבּוֹלְפִיחַ רַבָּב  
 וְאַמְלָתָה רַק־אַנְיָל־בָּרִי לְהַנִּיר לְךָ : עַד־וְהִ  
 מְרַבֵּר וְזֹה בָּזָה וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים נְפֻלה מִן־  
 הַשְׁמִינִים וְתִכְעַר בְּצָאן וּבְנָעִיר וְתִאְכַלְסֵךְ  
 וְאַמְלָתָה רַק־אַנְיָל־לְכָדֵי לְהַנִּיר לְךָ : עַד־וְהִ  
 מְרַבֵּר וְזֹה בָּזָה וַיֹּאמֶר בְּשָׁרִים שְׁמִינִי שְׁלָשָׁה  
 רָאשִׁים וַיִּפְשְׁטוּ עַל־הַגְּמָלִים וַיַּקְחָוּם וְאַתָּה  
 הַנְּעָרִים הַבּוֹלְפִיחַ רַבָּב וְאַמְלָתָה רַק־אַנְיָל־בָּרִי  
 לְהַנִּיר לְךָ : עַד־זֹה מְרַבֵּר וְזֹה בָּא וַיֹּאמֶר בְּנֵיכֶם  
 וְבְנֹתֵיכֶם אֲבָלִים וּשְׁתִים יִיְצְאֵנִים בְּבֵית אֲחֵיכֶם  
 הַכְּטוּר

**הַכּוֹר :** וְהַנָּה רֹוח בְּדָלָה בָּאָה מַעֲכֵר הַמְּדֻבֵּר  
**וַיַּגַּע בְּאֶרֶב עֲפָרָת הַבִּית וַיַּפְולֵל עַל-הַגּוֹרִים**  
**וַיָּמָתוּ וַיָּמָלֹתָה רַקְאָנִי לְבָדִי לְהַנִּיד לְךָ :** וַיָּקַם  
**אִיּוֹב מִקְרָע אֶת-מַעַלּוֹ וַיַּנְצַחַת רָאשׁוֹ וַיַּפְרַץ**  
**אָרֶץ וַיִּשְׁתַּחַז :** וַיֹּאמֶר עָרָם יְעַתִּי מִכְּפָטֵן אַמְּתִי  
**וְעָרָם אֲשֶׁב שְׁמָה יְהוָה נָתַן וַיְהִי רַקֵּחַ יְהִי שֵׁם**  
**יְהוָה מִבְּרָךְ :** כְּלֹזָאת לְאַחֲטָא אִיּוֹב וְלֹא  
**נָתַן תִּפְלָה לְאֱלֹהִים :**  
**וַיֹּאמֶר יְהִי הַיּוֹם וַיָּבֹא בְּנֵי הָאֱלֹהִים לְהַחִזְבָּעַל-**  
**יְהוָה וַיָּבֹא נָסִים הַשְּׁטָן בְּתַבְּמָם לְהַחִזְבָּעַל-יְהוָה :**  
**וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל-הַשְּׁטָן אַיִלְמָה תִּבְצָא וַיַּעֲזַב**  
**הַשְּׁטָן אֶת-יְהֹוָה וַיֹּאמֶר מִשְׁטָב בָּאָרֶץ וּמִתְהַלֵּל**  
**בָּהּ :** וַיֹּאמֶר יְהֹוָה אֶל-הַשְּׁטָן חֶסֶט לְפֶרֶר אֶל-  
**עַבְדֵי אִיּוֹב בַּיּוֹם כִּי אֵין כִּמֵּה בָּאָרֶץ אִישׁ תָּם וַיַּשְׁרַט**  
**יְרֵא אֱלֹהִים וּסְרֵר מֶרֶע וּדְרֵט מְחוֹזָק בַּתְּמַתְּנוֹ**  
**וְתִסְתַּחַן בְּן לְבָלוּעַ חַנְם :** וַיַּעֲזַב הַשְּׁטָן אֶת  
**יְהֹוָה וַיֹּאמֶר שְׁעֵד בְּעֵד עֹזֶל וּבְלַא אֲשֶׁר לְאִישׁ יִתְּהַלֵּל**  
**בְּעֵד נָעַשְׂנָה :** אָוָלָם שְׁלַחְנָא יַדְרֵב וְגַע אֶל-עַצְמוֹ  
**וְאֶל-בָּשָׂר אִם-לֹא אֶל-פִּינְחָס יְבִרְכֵךְ :** וַיֹּאמֶר  
**יְהֹוָה אֶל-הַשְּׁטָן הַעֲבָדָךְ אֵךְ אֶת-נְפָשָׁו שְׁמָר :**

And now off they all by us for  
 we dole it in ad unduly off  
 (a bide) formula by man and  
 affined and apid stolid sum  
 belighted dire undidly  
 stoller solden.  
 man past over  
 the misgivings of the abysmal  
 undidly in many yonosan  
 and stand. **בְּנֵי** signature  
 of staff and val polity  
 all people contib. **בְּנֵי** and  
 force to sedate a a tentified  
 sign of the legible spile  
 duper

וַיֵּצֶא הַשְׁטָן מִתְּפִנֵּי יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶל־אִיּוֹב  
בְּשַׁחַר רֹעֶם בְּמִבְּרֵנוּ עַד קָדְקָדוֹ: וַיַּחֲלֹזْ חֶרֶשׁ  
לְהַתְגִּיד בְּנוֹהֵה אִישׁ בְּתוֹךְ הָאָרֶף: וַיֹּאמֶר  
לֹא־צְשַׁתְּנוּ עַדְךָ מִתְעִיק כִּתְמָתָךְ בְּרָךְ אֱלֹהִים  
וּמְתָךְ: וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים בְּדָבָר אֶחָת הַגְּבָלוֹת  
תַּרְבֵּר נִסְמָךְ אֶת־הַטּוֹב נִקְבֵּל מִאָמָרָת הָאֱלֹהִים  
וְאֶת־הַרְעָא לֹא נִקְבֵּל בְּכָלָזָאת לְאֶחָטָא אִיּוֹב  
בְּשִׁפְתֵּיו:

אִיּוֹב אֶת־כָּל־הַרְעָה תֹּאתְהַבָּה עַלְיוֹ וַיָּבֹא  
אִישׁ מִפְּקוּדָה אֶל־יְהוָה תִּמְנִי וּבְלִדְךָ הַשּׁוֹחֵן וַיַּפְרֵר  
הַעֲמִתִּי וַיַּעֲשֵׂה יְהֻדָּיו לְבוֹא לְנוֹדָלוֹ וְלִנְחָמוֹ:  
וַיָּשָׂא אֶת־עֵינָיו מִרְחֹק וְלֹא הַפִּירָה וַיָּשָׂא  
קֹלָס וַיַּכְבִּי וַיַּקְרָעַ אִישׁ מָעוֹז וַיַּזְרַקְיָה עַפְרָה עַל־  
רָאשֵׁיהם הַשְׁמִימָה: וַיִּשְׁכַּן אֶת־הָאָרֶץ שְׁבָעַת  
יְמִים וְשְׁבָעַת לִילּוֹת וְאַזְנָדְבָר אֶלְיוֹ דָבָר כִּי  
רָאוּ כִּינְרָל הַכָּאָב מֵאָרֶב: אַחֲרֵיכֶן פָּתָח אִיּוֹב  
אֶת־פִּיהָוָיְקָלָל אֶת־זָוָתָם: וַיַּעַן אִיּוֹב  
וַיֹּאמֶר: יָאַכְדֵּם צָם אֹלֶד בּוֹ וְהַלִּילָה אָמַר הָרוֹה  
גָּבָר: הַזָּם הַהְוָא יְהִי חַשְׁךְ אֶל־יְדָרְשָׁה אֶלְוָה  
מִמְּעָל וְאֶל־תּוֹפֵעַ עַרְיוֹן נְהָרָה:  
וְגַלְוָתָה

מְלֹמות תְּשִׁבּוּ עָרוֹי עַנְנָה יְבָתָהוּ בְּכֶרֶרְיִים :  
 הַלִּילָה הַהוּא שְׂרָה אֲפָלָא אֶלְיָחָד בִּימֵי שָׁנָה  
 בְּסֶפֶר יְרוּזָם אֶלְיָנָא : הַנָּה הַלִּילָה הַהוּא  
 יְהִי נְלֹמֶד אֶלְתּוֹא רְנָה בָּו : יְקַבְּרוּ אֲרוֹרִי  
 יְמֵה הַעֲתִידִים עֹרֶר לְוִיתָן : יְחַשְׁבוּ פּוּבְּכִי  
 נְשָׁפּוּ יְקוּלָאָוֹר וְאַיְן וְאֶלְיָרָאָה בְּעַפְּפִישָׁרָה :  
 בְּיַיְלָא סְגָר דְּלָתִי בְּמַנִּי וְיַקְתַּר עַמְּלָעָנִי :  
 לְמַה לֹּא מִיחַם אַמְּתָה מְפַטְּן יְעָתִי וְאַבְּנִי :  
 מְרוּעָן קְדוּמָנִי בְּרַבִּים וּמְהַשְּׁרִים בַּיְאַינְךָ : כִּי  
 עַתָּה שְׁבַתִּי וְאַשְׁקָט יְשַׁנְתִּי אָוֹ יְנוּחָה לִי :  
 עַם־מֶלֶכִים וְעַזִּי אֶרְץ הַכּוּנִים הַרְבּוֹת לִמּוֹ : אָוֹ  
 עַם־שָׂרִים זָהָב לְהַם הַמְמָלָאִים פְּתִיהם בְּסָפָר :  
 אָוֹ בְּנֶפֶל טְמוֹן לֹא אֲהֵיה בְּעַלְלִיָּס לֹא־רָאוּ  
 אֲוֹר : שְׁם רְשָׁעִים תְּדַלּוּ רְנָנוּ וְשֵׁם יְנוּחוֹנְנִיעָי  
 בְּחָ : יְחִד אַסְרִים שָׁאַנְנוּ לֹא שְׁמַעוּ קֹל נָגְשָׁ  
 בְּטָן וְגַדְוָל שֵׁם הוּא וְעַכְרָחָפְשִׁי מַאֲדָנִי :  
 לְמַה יִתְןַ לְעַמְל אָוֹר וְחַיִם לְמַרְיִ נְפָשָׁ ; הַמְחַפִּים  
 לְבָתוֹת וְאַיִנָּי וְיְחַפְרָהוּ כְּמַטְמָנוֹנִים : הַשְּׁמָהִים  
 אֶלְיָנִיל יְשִׁישּׁוּבִי יְמַצְאֵי־קָבָר : לְנַגְבָּר אֲשֶׁר  
 דְּרָבוּ נְסָתָרָה וְיִסְקָדָא לְהָהָה בְּעַדְוָ : בְּיַלְפְּנִי  
 לְחַמִּי

לְחַמִּי אֲנַחְתִּי תָּבָא וַיַּתְכֹּי בְּמַיִם שָׁגַתִּי :  
בַּפִּי פְּחַד פְּחַדְתִּי וַיַּאֲתַנִּי וְאֶשְׁר יָנַרְתִּי יָבָא לִי  
לֹא שְׁלוֹתִי וְלֹא שְׁקַטְתִּי וְלֹא נַחֲתִי וַיָּבָא רָנוֹ :  
וַיֹּאמֶר : הַגֶּשֶׁה דָבָר אֱלֹהִים תְּלֹא וְעַזְר בְּמַלְיוֹן  
מֵי יוֹבֵל : הַגֶּה יִסְרָת רְבָבִים יְרוּם רְפוֹת  
תְּחִיק : בְּפִישֵׁל יְקִימֵן מֶלֶיךְ וּכְרַבִּים פְּדוּעָת  
תְּאֵמֶץ : בַּיּוֹתָה תָּבָא אֱלֹהִים וְתָלָא חַנְעָעָדִיךְ  
וּתְבָהֵל : חַלְא יְרַאַתְךָ בְּסָלָתְךָ תְּקִתְנָה  
וַיָּתַם דָרְקֵיכְךָ : וְכַרְנָא מֵיהָא נְקִי אָבֵד וְאִיפָה  
בְּאָשֵר רָאָתִי חָרְשִׁי אָוִן  
מִשְׁמַת אֱלֹהִים יְאָכֵה  
וּזְרוּעִי עַמְלִיקָעָרָהוּ : שְׁאַנְתָּא אֲרִיה וּכְלָל שְׁחָל וְשְׁנָיו  
וּמְרוֹחָה אֲפּוֹיְבָלוּ : שְׁאַנְתָּא אֲרִיה וּכְלָל שְׁחָל וְשְׁנָיו  
בְּפִירִים נְתַעַוּ : לִיש אָבֵד מְבָלִי טְרָף וּבְנִי  
לְכִיא יְתִפְרָדוּ : שְׁמַץ מְנַהָוּ : בְּשֻׁעָפִים מְחוֹזָנָת לִילָה בְּגַנְפָל  
תְּרִדְמָה עַל-אָנָשִׁים : פְּחַד קְרָאָנִי וְרַעֲדָה וּרְכָב  
עַצְמַתְךָ הַפְּחַיד : וּרוֹתָה עַל-פְנֵי יְחַלֵף תְּסִפְרָה  
שְׁעָרַת בְּשָׂרֵי : יְעַמְרוּ וְלֹא אָפִיר מְרַאָהוּ תְּמִנָּה  
לְנַגְד עַיִן דְמַהָה וּכְלָא אָשְׁמָע : הָאָנָשָׁה מְאָלוֹהָ  
זָמָן

**יעֲדָק אֶם־מְעִשָּׂהוּ יִתְהַר נָבָר :** **הַז בְּעֵבֶד יְלָא**  
**יָאמִין וּכְמַלְאָכִיו יִשְׁים תְּהִלָּה :** **אֲפִ' שְׁבַנִּי בַּתִּי**  
**חַמֵּר אֲשֶׁר בְּעַמְּרִים יְסֻודָּם יְרִכָּאָום לְפִנֵּי־עַשְׁ:**  
**מְבָקֵר לְעֵרֶב יְבַקֵּשׁ מְבָלִי מְשִׁים לְנַצְחָה יְאָבָדוּ:**  
**הַלְאָנָּסָע יְתָרָם בְּםִתְהוּ וְלֹא כְּחַכְמָה :**  
**קְרָא־אָנָּא הִשְׁעָנָךְ וְאַלְמִי מְקָדְשִׁים תְּפִנָּה :**  
**בְּיַלְוִיל יְהָרְגַּבֵּשׁ וּפְתַחַת תְּמִיתָ קְנָאָה :** **אֲנִי**  
**רְאִיתִי אָוֵל מְשֻׁרִישׁ וְאָקֵב נְרוֹה פְתָאָם :**  
**יְחַקֵּי בְּנֵי מִישָׁעַ וַיְדַבֵּאָו בְּשַׁעַר וְאַיִן מַצִּיל :**  
**אֲשֶׁר קְעִירָוּ רַעֲכָב יְאָבָל וְאַל־מְצִינִיסּ יְקָהָה**  
**שְׁאָפָּצְמִים חִילָּם :** **בְּיַלְאָא יְזָא מְעַפְרָ אָזְן**  
**וּמְאַדְמָה לְאִצְמָה עַמְלָה :** **בְּיַאָדָם לְעַמְלָ יְוָלָד**  
**וּמְגַנִּי רְשָׁפָגְבִּיהָו עַופָּה :** **אָוָלָם אַנְיָ אַדְרָשָׁ אָלָ**  
**וְאַל־אֱלֹהִים אָשִׁים דְּכָרְתִּי :** **עַשָּׂה גְּדָלוֹת**  
**וְאַיִן חַקְרָנְפָלָאות עַד־אַיִן מְסָפָר :** **הַפְּתַן מְטָר**  
**עַל־פָּנֵי אָרֶץ וּשְׁלָחָמִים עַל־פָּנֵי חִזְוֹת :** **לְשָ׊וָם**  
**שְׁפָלִיסּ לְמָרוֹם וּקְדָרִים שְׁנָבוּ יְשָׁעָה :** **מְפָר**  
**מְחַשְׁבּוֹת עַרְוּמִים וּלְאַתְּעִשְׁנָה יְרִיחָם תְּשִׁיחָה :**  
**לְכָרְחָכְמִים בְּעַרְטָם וּעַצְתְּנַפְּתָלִים גְּמַרְהָה :**  
**יּוֹם יְפָנְשָׁוְחָשָׁךְ וּבְלִילָה יְמָשָׁוְבָּעָהִים :** **וַיְשָׁע**

# אַיּוֹב

יְשֻׁעָה מִחְרֵב מִפְּהָם וּמִיד חֹק אֲבִין : וְתָהִ  
 לְדָל תָּקוֹה וְעוֹלָתָה קֶפֶץ פִּיה : הַנָּה אֲשֶׁר  
 אָנוֹשׁ יוּכְחַנּוּ אֱלֹהָה וּמִסְרָר שְׁדֵי אֶל-תְּמָאָס :  
 כִּי הוּא יְכָאֵב וַיְחַבֵּשׁ יְמָחֵץ וַיְדוּ תְּרֵפֵינָה :  
 בְּשָׁשׁ צְרוֹת יְצִילָר וּבְשָׁבָעָר לֹא יִגְעַב רַע :  
 בְּרַעַב פְּרַךְ מִפְּוֹת וּבְמִלחָמָה מִירִיחָב : בְּשָׁוֹט  
 לְשׂוֹן תְּחָבָא וּלְאַתִּירָא מִשּׁוֹד כִּי-בָא : לְשָׁר  
 וּלְכָפֵן תְּשַׁחַק וּמְחַית הָאָרֶץ אֶל-תִּירָא : כִּי עַמְּ  
 אֲבִינִי הַשְׁׁדָה בְּרִיתָר וְחִתְתָּה הַשְׁׁדָה הַשְׁׁלָמָה  
 לְךָ : וַיַּדְעַת בִּשְׁלָוּם אַהֲרֹן וַיַּפְרַת נָרָך וְלֹא  
 תַּחֲטֵא : וַיַּדְעַת כִּירָךְ וּרְעָךְ וְצָאָרָךְ  
 בְּעֵשֶׂב הָאָרֶץ : תָּבָא בְּכָלָח אַלְיָקָר בְּעֵלוֹת  
 בְּדִישָׁ בְּעֵתוֹ : הַפְּזָזָאת חַרְגָּנָה בֶּן-חַיָּא  
 שְׁמַעְנָה וְאַתָּה דָּעָרָךְ :  
 וַיַּעַן אַיּוֹב וַיֹּאמֶר : לֹא שְׁקוֹל יִשְׁקָל בְּעֵשִׂי וְהִתְיַ  
 בְּמַאֲנוֹנִים יִשְׁאוֹיְהָל : כִּי עֲתָה מַחְול יִמְּיַסְכָּר  
 עַל-בֶּן דָּבְרֵי רַעֲוָן : בִּי חַעַדְיַ שְׁדֵי עַמְּדֵי אֲשֶׁר  
 חַמְתָּם שְׁתָה רֹחֵי בְּעוֹתִי אֱלֹהָה יְעַרְבֵּנִי :  
 הַינְהָקָ פְּרָא עַל-יְדָשָׁא אָם יְנָה-שָׁוֹר עַל-בְּלִילָן :  
 הַיְאָלָל תְּפָלָן מְפָלִימָה אָם יְשַׁטְּעָס בְּרִיר  
 חַלְמָת

Si ab utriusque genito, magis ab auctoritate eius, si minime dolor  
 affectus, sed bene dominum genito, magis malorum remissione, et  
 conforto, et tunc regaliter



וְתַבּוֹרִי עַל־דִּיעָם : וְעַתָּה הָאֵלֹו פָּנָבִי וְעַל־  
 פְּנִים אֶסְ-אֲכֹז : הַיְשָׁבָלְשׂוֹנִי עֹלָה אֶסְ-  
 וְשָׁבִי עֹז עֲדִיקָה : חַבְּבִי לְאַיִצְין הַוְתָּהָרִי  
 וּכְמִי שָׁבֵר יְמִיו : כַּעֲכָר יְשָׁאָפְ-צָל וּכְשֵׁבֵר יְקֻוָה  
 פָּעָלוֹ : בֶּן הַנְּחָלָתִי לִי יְרָחִישָׂא וּלְלִוּת עַמְלִי  
 עַרְבָּכְ וּשְׁבָעָתִי נְדָרִים עֲדִי־נְשָׁפָ : לְבָשָׁ בְּשָׁרִי  
 רַמָּה וּגְנִישָׁ עַפְרָ עֲוֹרִי רַגְעָ וּמְפָאָס : יְמִי קָלוּ מְנִי  
 אַרְגָּן וּבָלוּ בְּאַפְסָ תְּקוֹהָ : זָבָר כִּירְחוֹ חַיָּי  
 לְאַתְשָׁוֹבְ עַיְנִי לְרָאוֹתָ טָבָ : לְאַתְשָׁוֹרָנוּ עַיָּן  
 שָׁאֹל לֹא יָעַלה : לְאַיְשָׁוֹב עֹד לְכִיתּוֹ וְלֹא  
 יְבִרְעָנוּ עֹד מְקוֹמוֹ : גַּם־אָנָי לֹא אַחֲשָׁרָ פִי  
 אַדְבָּרָה בְּעַרְ רָוחִי אַשְׁיָה בְּמַרְ נְפָשִׁי : הַיָּם  
 אַנְי אֶסְ-תְּנִינִי בְּיִתְשִׁים עַלְיִ מְשָׁמֶר : בַּיְאָמָרִי  
 תְּנַחְמָנִי עַרְשִׁי יְשָׁא בְּשִׁיחִי מְשַׁבְּכִי : וְחַתְּתַנִּי  
 בְּחַלְמֹתִי וּמְחוֹיְנוֹתִי תְּבַעַתְנִי : וְתַבְּחַרְתְּנִקְנָקִי  
 נְפָשִׁי מָותִי מְעַמְתִי : מְאַסְתִּי לְאַלְעָלָם אַחִיה  
 חַרְלִ מְפָנִי בְּיַהְבֵל יְמִי : מָה־אָנָשִׁ בְּיַתְנְדָלָפִי  
 וְנִי

וְכִי-תָשַׁׁית אֵלָיו לֶבֶב : וַתִּפְקֹדְךָ לְבָקָרִים לְרָגְעִים  
תִּבְחַנְנוּ : בַּמָּה לֹא-תָשַׁׁח מִמְּנִי לֹא תַּרְפִּנִי  
עֲד-בְּלָעִי רְקִי : חַטָּאתִי מֵה אָפָּעַל לְךָ נִצְרָן  
הָאָרֶס לִמְהָ שְׂמַתְנִי לְמִפְנֵן לְךָ וְאַחֲרֵךָ עַלְיָ  
לִמְשָׁא : וִמְה לֹא-תָשַׁׁא פְּשָׁעִי וְתַעֲבֵר אַתְּ עָזָן  
בִּיעָתָה לְעַפְרָא אַשְׁבָּב וְשִׁחְרַתְנִי וְאַינְנִי :

**וַיַּעַן בְּלֹדֶר הַשׁוֹחֵן וַיֹּאמֶר :** ח

**עַד-אֵז תִּמְלַל-אֱלֹהָ וּרוּחָ בְּפִיר אַמְּרִי-פִּיר :**

**הַאֵל יְעַתְּ מִשְׁפָט וְאַם-שְׁדִי יְעֻוֹת-צְדָקָה :** אַם-

**בְּנֵיךְ חַטָּאוֹלָו וַיְשַׁלַּחַם בַּיד-פְּשָׁעָם :** אַם-אַתָּה

**תְּשַׁחַר אֶל-אֶל וְאֶל-שְׁדִי תִּתְחַנֵּן :** אַם-זֶה יִשְׁרָאֵל

**אַתָּה בִּיעָתָה יִעַר עַרְלִיב וּשְׁלָמָן נָתַן צְדָקָה :**

**וְהִיה רָאשִׁיתְךָ מַעַר וְאַחֲרִיתְךָ יִשְׁנָה מָאָר :**

**בִּישָׁאֵל נָא לְדָר רְשָׁוֹן וּבְכוֹן לְחַקְרָאָכּוֹת :**

**בִּיתְמָוְלָא אֲנָהָנוּ וְלֹא-נְדָע בַּיִלְיָמִינוּ עַל-**

**אָרֶץ :** הַלְאָהָם יוֹחֵן יָמָר לְךָ וּמִלְבָם יוֹצִיאוּ

**מְלִים :** הַינָּא-גַּמָּא בְּלָא בָּצָה יִשְׁנָה אָחוֹכְלִי-

**מִם :** עֲוֹדָנוּ כָּאֶבֶל אֶלְכָה לְפָנֵיכְל-חַצְירָ

**יִבְשָׁ :** בְּן אֲרֹחות בְּלָשְׁבָחִי אֶל וְתַקְותָּחָנָפָ

**תָּאָכֵל :** אַשְׁרִיקָוט בְּסָלוּ וּבֵית עַבְבִּישׁ מְבָטָח :

בְּלִי.

וְעַזְנֵן עַל-בִּיתוֹ וְלֹא יָמַד יְחִוֵּק בָּוּ וְלֹא יָקֹם :  
רְטוּב הוּא לִפְנֵי שְׁמֶשׁ וְעַל-גְּנַתּוֹ יָנַקְתּוּ תְּצָא :  
עַל-כָּל שְׁרַשְ׀יוֹ יִסְבְּכֵ בֵּית אֲכִינִים יְחוּה : אֲםָר  
יְבָלְעָנוּ מִמְקוּמוֹ וּבְחַשׁ בָּוּ לֹא רָאִיתִיךְ : חַנְ-חוּא  
מִשּׁוּשׁ דָּרְפָּנוּ וּמִעַפְרָ אַחֲרֵ יִצְמָחוּ : חַנְ-אַל לֹא  
יִמְאַסְ-הָם וְלֹא יְחַזֵּק בַּיַּד-מְרוּעִים : עַד-יִמְלָה  
שְׁחוֹק פִּירְ וִישְׁפְתִּיךְ תְּרוּעָה : שְׁנָאֵיךְ יַלְבְּשׁוּ  
וַיַּעֲזַבְנֵן בֵּין כָּלָיְהָ וְיִמְלָא : וַיַּעֲזַבְנֵן בֵּין  
יְמָה-יִצְדָּק אָנוֹשׁ עַמְ-אֵל : אָסְ-יִחְפֹּץ לְרַב עַמּוֹ  
לֹא יַעֲנַנְנֵי אֶחָת מִנְ-אַלְפֵי : חַבְסָ לְבָב וְאַמְּיצָ  
בְּחַמְעַטְקֵי הַרִּים : מִי-הַקְשָׁה אֶלְיוֹ וְיִשְׁרָם :  
לֹא יְדַעְוָ אֲשֶׁר הַפְּבָם בָּאָפָו : הַמְּרַגְּנִי אֶרְץ  
מִמְּקוּמָה וּמְטוּרֵיהֶ תְּפָלָזָן : הָאָמֵד לְחַרְסָ וּלְאָ  
וּרְתָּ וּבְעָרְ בּוֹכְבִּים יְחַתּוּם : נְטָה שְׁמִים לְבָדוּ  
דָּרָר עַל-בְּמַתִּים : עָשָׂה עַשׂ בְּסִילְ וּבְיכָמָה  
חַדְרֵי תִּימָן : עָשָׂה גְּדוּלָת עַד-אֵין חַדָּר  
גַּנְפָּלָא רַת עַד-אֵין מְסָפָר : הַן יַעֲבֵר עַלְיָ וְלֹא  
אֲרָאָה וְיַחַלֵּפָ וְלֹא אֲכִין לוּ : הַן יַחַתּפָ וּמַיִּ  
שְׁגַנְנוּ מִי-אָמֵר אָרוּי מַה-תַּעֲשָׂה : אֲרוּה לֹא

**ישיב אפו תחתו שחוּן עורי רהָב :** אַפְּכִי  
**אנְכִי אָעֲנָנוּ אֶבְחָרָה רְכָרִי עַמּוֹ :** אֲשֶׁר אַם  
**צְדָקָתִי לֹא אָעֵנָה לְמִשְׁפְּטֵי אַתְּחָנָן :** אֲםְקָרָאַתִּי  
**אֲשֶׁר-**  
**וַיַּעֲנֵנִי לֹא אָמַין בְּחִיאָזִין קָוְלִי :**  
**בְּשֻׁרָה יְשֻׁפְנִי וְהַרְבָה פְּעַזְלִי חַנְמָן :**  
**הַשְׁבָה חַיְכִי בְּיִשְׁבָעַנִי מְפָרוּרִים :**  
**אֲמַיצָה חַנָּה וְאַם לְמִשְׁפְט מַיּוּעָדָנִי :** אֲםְאַעֲדָק  
**פִי יְרַשְׁיָעַנִי תָּם אַנְיָ וַיַּעֲקָשָׁנִי :** תָּם אַנְיָ לְאַ-אַרְעָ  
**נַפְשִׁי אַמְאָס חַיִי :** אַחֲתָה דִּיהָא עַל-בָּן אַמְרָתִי  
**תָּם וּרְשָׁעָה הוּא מְבָלָה :** אֲמְשָׁוּט יִמְתֵת פְתָאָם  
**לְמִסְתַת נְקִיִים יְלֻעָן :** אַרְץ נַתָּהָה בִּידְרָשָׁע פְנֵי  
**שְׁפָטִיה יְכָה אַם לֹא אָפּוֹא מַהְוָא :** וּמַיִוְיָה  
**קָלוּ מַנְיָרָץ בְּרָחוֹ לְאַרְצָאוֹ טֻבָה :** חַלְפּוּ עַמִּ  
**אֲנִוָת אַבָה בְּנֵשֶר יְטוּשׁ עַל-אַכְל :** אֲמְאַמְרִי  
**אַשְׁבָחָה שִׁיחִי אַעֲזָבָה פְנִי וְאַבְלִינָה :** יִגְרָתִי  
**בְּלַעֲצָבָתִי יְדָעָתִי בְּכִילָא תְּנַקְנִי :** אֲנָכִי אַרְשָׁע  
**לְפָה וְהַכְלָל אַיְנָע :** אֲמְהַתְרָהָצִיתִי בְּמוֹ-שָׁלָן  
**וְהַוּפְתִי בְּכָרְבָפִי אוֹ כְשַׁחַת תְּפָלָנִי וְתְעַבָּנִי**  
**שְׁלָמָתִי :** בְּכִילָא-אִישׁ בְּמַנִּי אָעֲנָנוּ נַבּוֹא יְחָדוּ  
**בְּמִשְׁפְט :** לֹא יְשַׁבְנָנוּ מַובִיחַ יִשְׁתַּיְרָוָעַל

שְׁנַיּוֹן : יְסֵר מַעַלְיוֹ שְׁכַבְתָּו וְאַמְתָו אֶל-תְּבֻעָתִי :

אֲדָבָרָה וְלֹא אִירָאָנוּ כִּילָאָכָן אַנְכִי עַמְּרִי :

נְקַשְׁתָּה נְפַשִּׁי בְּחֵי אַעוֹבָה עַלְיִ שִׁיחִי אֲדָבָרָה :

כִּמְרֵב נְפַשִּׁי : אָמַר אֱלֹהָה אֶל-תְּרַשְׁעִנִי :

חֹרְבָּנִי עַל-מַה-תְּרַכְּנִי : הַטּוֹב לְךָ בִּיתְעַשָּׂךְ :

בִּי תְּמָאָס יְנַעַּבְתָּ בְּפִיר וְעַל-עַזְתָּ רְשִׁיעִים הַזְּפֻעָת :

הַעַיִן בָּשָׂר לְךָ אֶסְכָּרוֹת אֲנוֹשָׁתְּרָאָה :

הַכִּימֵי אֲנוֹשָׁ-יְמִינֵךְ אֶסְ-שְׁנוֹתֵיךְ בִּימֵי נְגַבָּךְ : כִּי-

תְּבַקֵּשׁ לְעַוִּי אֶלְחָטָאתִי תְּרַדְּשָׁךְ : עַל-דָּעַתְךָ בִּי-

לֹא אֶרְשָׁע וְאַיִן מִידָךְ מִצְילָךְ :

וַיַּעֲשֵׂנוּ יְחִדְכָּבֵב וְתְּבָלָעֵנִי : וּכְרָנָא כָּה-

בְּחַמְרֵל עַשְׁיָתָנִי וְאֶל-עַפְרֵת תְּשִׁיבָנִי : הַלָּא בְּחַלְבָּ

תְּתַבְּנִי וּכְנָבִינָה תְּקַפְּיָאָנִי : עֹור וּבְשָׂר תְּלֵבִישָׂנִי

וּבְעַצְמוֹת וּנוֹרִים תְּשִׁבָּנִי : חַיִם וּחֶסֶד עֲשִׂיתָ

וְאֶלְהָ צְפָנָתָנִי :

בְּלִבְבָּךְ יְדָעַתִּי בִּיְזָאתִ עַמְּךָ :

אֶסְחָמָתָתִי :

וְשְׁמַרְתָּנִי וּמַעֲנוּנִי לֹא תְּנַקְנִי : אֶסְ-רְשָׁעָתִי אַלְלִי

לְיִ וְזַדְקָתִי לֹא-אַשְׁבֵץ רָאֵשִׁי שְׁבָעָ קְלוֹן וּרְאָה

עֲנֵי : וַיְגַּהַה בְּשַׁחַל תְּזֹדְנִי וְתַשְׁבֵּתְהַפְּלָאָכִי :

תְּרַדְּשָׂעֵדְךָ נְגַדָּי וְתְּרַבָּכָעֵשְׂךָ עַמְּדִי חַלְפּוֹת

וְצָבָא :

זָבְאָ עַמִּי : וְלֹפֶה מִרְחָם הַזְּעָתָנִי אֲנָעַ וְעַן  
 לְאָתְרָאַנִּי : בָּאָשָׁר לְאָהִיתִי אַהֲרָה מְבָטֵּן  
 לְקָכֶר אַוְיכֶל : הַלְאָ מַעַט יִמְלָא יִשְׁתְּמַפְּנֵי  
 בְּאַבְלִינָה מַעַט : בְּטָרָם אַלְךָ וְלֹא אַשְׁׁוֹב אַלְךָ  
 אָרֶץ חַשְׁךְ וְצַלְמוֹת : אָרֶץ עַפְתָּה בְּמַאֲפָל  
 צְלָמֹת וְלֹא-סְרוּדִים וְתַפְעָב בְּמַוְאָפָל :

וַיַּעַן צְפָר הַנְּעַמְתִּי וַיֹּאמֶר : הָרָב  
 דְּבָרִים لֹא יִعֲנֶה וְאַם-אִישׁ שְׁפָתִים יַעֲדֶק :

בְּדִין מַתִּים יְהִרְישׁוּ וְתַלְעֵן וְאַיִן מְכָלִים :

וְתֹאמֶר זֶה לְקָחֵי וּבָר הַיִתִי בְּעִנְיָר ; וְאַלְמָם

מִיַּתְנֵן אֲרוֹהָה דָבָר וַיַּפְתַּח שְׁפָתוֹ עַמְּךָ ; וַיַּדַּבֵּר

לְרִי תַּעֲלֻמּוֹת חַכְמָה בִּכְפָּלִים לְתוֹשִׁיה וּדְשָׁ

בְּפִישָׁה לְרִי אֱלֹהָה מְעוֹנָר : הַחֲקָר אַלְוָה תִּפְצָא

אִם עַד תְּבִרִיתָה שְׁדֵי תִּמְעָא : נְכָחִ שְׁמִים מֵהָ

תַּפְלָל עַמְּקָה מְשָׁאָל מִה-תְּרָעָה אֲרָבָה מִאָרֶץ

מִדָּה וּרְחַבָּה מְנִיעִים : אַמְּיַחְלָה מִסְגָּר וַיְקָהֵיל

וַיְמִיּוּנֵי : בִּיהְוָה יְדֻ מִתְּשֹׂא וַיַּרְא אָנוֹ

וְלֹא וְתַבְּנֵן : וְאִישׁ נְבוּב יַלְכֵב וְעִיר פְּרָא אָדָם

יְוִלֵּד : אַסְמָאָתָה הַכִּינּוֹת לְבָר וְפָרָשָׁת אַלְיוֹן

בְּפִיקָּה : אַסְמָאָמָּן בִּירָךְ הַרְחִיקָּה וַיַּאַלְתְּשִׁבָּן

**בְּאַהֲרִיךְ עֹלֶה :** בְּיָאֵו תְּשִׁא פְנִיר מְפּוֹם וְהִיָּת  
**מַזְעֵק וְלֹא תִּרְאָ :** בְּיָאֵתְךָ עַמְל תְּשִׁבָּח בְּפִים  
**עַבְרוֹ תְזִפֵּר :** וּמְצֻהָּרִים יְקִים חַלְד תְּעִפָּה בְּכָפְרָ  
**תְּהִיה :** וּבְטַחַת בִּיְשָׁתְקָה וְחַפְרָת לְכָתָ  
**תְּשִׁבָּח :** וּרְכָבָת וְאַיִן מַתְּחִיד וְחַלוֹ פְנִיר רְבִים :  
**וְעַנְנִי רְשָׁעִים תְּכָלְנִישׁ וּמְנָס אַבְדָ מְהָס :**

**וְתְּקוּתָם מַפְחַ-נֶּפֶש :**

**וַיַּעַן אֱיָוב וַיֹּאמֶר :** אָמַנְמָכְיִם אַתָּם עַמְלָמָם  
**תְּמוֹת חַכְמָה :** גַּסְלִי לְכָבְבְמָכָם לֹא נִמְלָ  
**אַנְכִי מַפְסָם וְאַתְּ מַיְאִין בְּמַאֲלָה :** שַׁחַק  
**לְרַעְיוֹ אַהֲרֹן קָרָא לְאֶלְهָה יְעַנְהָו שַׁחַק צְדִיק**  
**תְּמִים :** לְפִיר בּוֹ לְעַשְׂתָת שָׁאָנוֹ נְבוֹן לְמוֹעָדִ  
**רָגֵל :** יְשָׁלִו אֲחָלִים לְשֹׁׂדְדִים וּבְטָחוֹת לְמַרְגִּינִי  
**אֶל לְאַשְׁר הַכִּיא אֱלֹהָה בָּרוֹ :** וְאֶלְס שָׁאָל-

**נִזְעָה בְּחַמּוֹת וְתַרְבָּ וְעוֹף הַשְּׁמִים וַיְנַהַּלְךָ :**  
**או שֵׁיחָ לְאָרֶץ וְתַרְבָּ וְיִסְפְּרָ לְגַדְנִי הַיָּם :** מַיִּ  
**לֹא יַרְדָּע בְּכָל-אֱלֹהָה בַּיְדֵי יְהֹוָה עַשְׂתָה זוֹאת :**  
**אֲשֶׁר בַּיְדוֹ נְפָשָׁכְלָה יְרֹחַ בְּלְבָשָׂר-אִישׁ :**

**הַלָּא-אָנוֹ מְלִין תְּבָחֹן וְחַדְ אַכְלִי טַעַמְלֹו :**

**בְּנִשְׁיָעָם חַכְמָה וְאַרְקִים תְּבָנָה :** עַמְוֹ חַכְמָה

**וְגִרוֹם**

גּוֹבָרְהַ לֹּוּ עֲזָה וֶתְבִנָה : בָּן יְהֹוָס וְלֹא יְבָנָה  
 יְסָגֵר עַל־אִישׁ וְלֹא יִפְתַּח : בָּן יְעָצֵר בְּפִים  
 וְיִכְשְׁוֹ יוֹשְׁלָתָם וְיִהְפְּכֵר אָרֶן : עַמּוּ עַז וְתוֹשִׁיהַ לֹּוּ  
 שְׁגַג וְמִשְׁגַגָה : מָלוֹךְ יְוּעָזִים שָׂוָל וְשָׁפְטִים  
 יְהֹוָלָל : מִסְרָר מֶלֶכִים פָתָח וְיִאָסֵר אֹזֶר  
 בְּמִתְנִימָהָם : מָלוֹךְ כְּהָנִים שָׂוָל וְאִתְנִים יְסָלָף  
 מִסְרָר שְׁפָה לְגָאָמָנִים וְטוּם זְקִנִים יְקָח :  
 שְׁזָפָר בּוּ עַל־נְדִיבִים וְמוֹתֵח אַפְּיקִים רָפָח : מְנֻלה  
 עַמְקּוֹת מְנִיחָשָׁר וְיַצֵּא לְאוֹר צְלָמוֹת : מְשִׁנִיא  
 לְנַיִס וְיַאֲפָרָם שְׁתָחָלְנוּם וְיַנְחָם : מִסְרָר  
 לְכָרָאֵשׁ עַם־הָאָרֶץ וְיִתְעַטֵּם בְּתָחָלָאֵדָר :  
 יְמִשְׁוִיחָשָׁר וְלֹא־אָזֶר וְיִתְעַטֵּם בְּשָׁבָור : הַזְכָל  
 רָאָתָה עַנִי שְׁמַעָה אָוִי וְתַבְנָה לָה : בְּדַעַתְבָם  
 יְדַעַתִּי נַס־אָנִי לְאַנְפָל אָנְבִי מִפְם : אָוָלָם אַנִי  
 אַל־שְׁדֵי אֲדָבָר וְהַבְחָא אַל־אָלָל אַחֲפָץ : וְאַוְלָם  
 אַתְּם טְפְלִישָׁקָר רְפָאֵי אַלְלָל בְּלָכָם : מִיְתָן  
 חַרְשָׁ תְּחִרְיָזִין וְתַהֲיֵי לְכָם לְחַכְמָה : שְׁמַעוֹד  
 נָא תְּכִבָּתִי וְרַכּוֹת שְׁפִתִּי הַקְשִׁיבוּ : הַלְאָל  
 תְּהִבְרֹו עֹלָה וְלוּ תְּדִבְרֹו רְמִיה : הַפְנִיו תְּשָׁאָן  
 אַמְלָאֵל תְּרִיכָן : הַטּוֹב בְּיִתְחַקֵּר אַתְּכָם אַמְלָאֵל  
 בְּהַמְלָאֵל

אַיּוֹם

ב

בְּהַתֵּל בְּאָנוֹשׁ תְּהַתְּלוּ בָּם : הָנִכָּח יְכִיחַ אֶתְכֶם  
אֲמִכְסָתָר פְּנִים תְּשָׂאָן : הָלָא שָׁאָתָן תְּכֻבָּת  
אֶתְכֶם וְפָחָדָו יְפָלֵעָרְכֶם : וּבְרַנִּיכֶם מְשַׁלְּחָרָאָפָר  
לְגַבְּיָחָמָר נְבִיכֶם ; חַחְרִישׁוּ מְפַנֵּי וְאַרְכָּרָאָנִי  
וַיַּעֲבֵר עַלְיָמָה : עַלְמָה אָשָׁא בְּשָׁרֵי בְּשָׁנִי  
וּנְפַשִּׁי אֲשִׁים בְּכָפֵי : הַזָּיְתָלְנִיאָא אַיְחָל אָנִי  
דָּרְכִּי אַלְפָנִיו אָוְכִיחַ : נִסְמָחָא לִי לְיִשְׁוֹעָה  
בְּיַדָּא לְפָנֵינוֹ חָנָפִיכָּא : שְׁמַעְוּ שְׁמַעוּ מְלָתִי  
וְאֶחָותִי בְּאָנוֹיכֶם : הַנְּהַגָּזָעָרְכָּתִי מְשַׁפְט  
וְרָעָתִי בְּיַאֲנִי אַזְרָק : מִיהָא יְרִיב עַמְּרִי כִּי־  
עַתָּה אַחֲרִישׁ וְאַנְעָן : אַרְשָׁתִים אַל־תַּעֲשֵׂעָמָר  
אוֹ מְפִנְירָ לֹא אַסְתָּר : בְּפָרָ מְעַלְיָה הַרְחָק  
וְאִימָחָר אַל־תְּבַעַתְנִי : וְקָרָא וְאַנְבֵּעָנָה אָז  
אַדְבָּר וְהַשְּׁיבָנִי : בְּמַה לִי עֲנוֹת וְחַטָּאת  
פְּשָׁעָי וְחַטָּאתִי הַוְּרִיעָנִי : לְמַה־פְּנִיר תְּסִתְיר  
וְתַחַשְׁבֵנִי לְאֹוֵב לְךָ : הַעֲלה נְדָפָתְעָרָז וְאַתָּה  
קְשָׁ יְבָשָׁ תְּרָדָף : בְּיַתְכָתָב עַרְיָ מְרוֹתָר  
וְתוֹרִישָׁנִי עֲנוֹת נְעוֹרִי : וְתַשְּׁם בְּסֶדֶר גְּנָלִי וְתַשְּׁמַר  
כָּל־אֲרוֹחותִי עַל־שְׁרָשִׁי רְגָלִי תְּתַחְקָה : וְהָוָא  
פְּרָקָב יְכָה בְּבָנָר אַכְלָוּעָש : אָדָם יְלִיד אֲשָׁה

ל

קָרְעַ יָמִים וּשְׁבָעָדָנִי : בְּעֵץ יָצָא וּמֶלֶךְ וַיָּרֶחֶת  
 בְּצָלְוָלָא יַעֲמֹד : אַפְּעַלְזָה פְּקָחָת עַינָּךְ וְאַתְּ  
 תְּכִיא בְּמִשְׁפְּט עַמְּךָ : מִיְּתַן טַהּוֹר מַטְמָא לֹא  
 אָחָד : אַמְּחָרָזִים יְמִי מִסְפְּרַחֲדָיו אָחָד  
 חָקוּ עֲשִׂית וְלֹא יַעֲבֵר : שָׁעה מָעוֹלָיו וְיַהְדֵל עַד  
 יְרֹעָה כְּשָׁבֵר יוֹמוֹ : בְּקִי יְשַׁלְּעֵץ תָּקוֹה אֶם  
 יִבְרָת וְעַד יְחָלֵף וַיִּנְרְתָו לֹא הַחֲדֵל : אֶם  
 יִזְקִין בָּאָרֶץ שְׁרָשָׂו וּבָעָפָר יְמֹתָה גָּנוּן : מַרְיחַ מִים  
 יִפְרָח וּשְׁעָה קְצִיר בְּמִזְגָּשָׁע : וּגְבָר יְמֹת וְיַחַלְשָׁ  
 וַיְנוּ אָדָם וְאֵי : אַוְלוֹתִים מַגְנִים וּנְחָרְבָּ  
 וַיְבַשָּׁ : וְאִישׁ שָׁבֵב וְלֹא יָקָום עַד־כָּרְתִּ שָׁמִים  
 לֹא יִקְיָצֶן וְלֹא יִעָּרֵי מִשְׁנָתָם : מִיְּתַן בְּשָׁאָול  
 תְּצִפְנָנִי תְּסַתְּרֵנִי עַד־שָׁוב אָפָר תְּשִׁית לִי חַק  
 וְתוּכָרְנִי : אַסְיָמָת בְּנֵר הַחִיה בְּלִימִי עַבָּאִי  
 אַיְחָל עַד־בָּא חַרְפָּתִי : תְּקָרָא וְאַנְכִי אַעֲנָ  
 בְּיִעָתָה צָעֵדִי תְּסֻפָּר : לְמַעַשָּׂה יְדֵיךְ תְּבָסָף  
 לֹא תְשִׁמְרֵר עַל־חַטָּאתִי : חַתֵּם בְּעַרְוָר פְּשָׁעִ  
 וְתַסְפֵּל עַל־עֲנוּנִי : וְאַוְלָם הַרְגָּמֵל יְבֹל וְזָעָ  
 יְעַתָּק מְפֻקּוּמוֹ : אַבְנִים שְׁחָקָו מִים תְּשִׁטָּ  
 סְפִיחָה עַפְרָאָרֶץ וְתָקוֹת אֲנָשָׁה אַבְרָתִי :

## C.iii.

pone abrum aquas et maris  
 non possit adire, neq; mundus opus manuus tuas et fugientem opem  
 manuus tuas prouide destra; nisi ut et mors actione mundus  
 in te regalitate magnitudine, ne difficeat sapientia nostra  
 delecta in aliud traxi sed oboe una propterea que rursum  
 potestur uenient in manus tuae perinde ut dea si uenit  
 priusque uenient ob eius scelus, iniquitate iniquitatis  
 iniugisti, addisti sufficiens suppedita et secunda uenit relaxasse  
 hunc agens coniunctio sapientia procedente agere leviora tera  
 mandat et a morte vel ipsa morte levioris operum etiam  
 etiam genitum est et genitum leviora dñe secedens

**תתקפה לנצח ויהלך משנה פניו ותשלחו;**

**אך** יבקרו בנים ולא ידעו יצערו ולא יכין למו :

**בְּשֶׁרֶוּ עָלָיו יְכַאַב וְנִפְשֹׁו עָלָיו תָּאֵל :**

**וַיָּעַן אֱלֹהִים הַתְּמִימָנִי**

**יאמר :** החכם יענה דעת רוח וימלך בקרים.

**הוּכָח בְּרָבָר לֹא יִסְפֹּן זַמְלִים לֹא**

**זעיגל בם:** אֵתָה תִּפְרֹא וְנַגְעַשׂ שִׁיחָה

**בְּיַאלָּפּ עֲוֹנֵד כִּיר וְתַחַת בְּשָׁׂנוֹן**

**ירשען ער פיר גרא אַנְגָּזָה בְּגָזָה**

**בראשו אבם פירב נולני גרבשוי הילדה;**

וְאַתָּה תִּשְׁעַט בְּבֹאָה וְבְגַדְעָה וְבְמַלְעָה וְבְמַלְעָה  
וְבְמַלְעָה וְבְמַלְעָה וְבְמַלְעָה וְבְמַלְעָה וְבְמַלְעָה

**בְּסָדָה אֲוֹתָה תִּשְׁפַּע וְנִגְעַן אֵלֶיךָ חַבְמָה :**

**בְּהַזָּעַת וְאֶנְדָּרְתִּיבָּן וְאֶעֱמֹנֵה הוּא :** **נִמְ**

**שָׁבֵן מִשְׁעַשׂ בֶּן־כָּבֵד מָאָבֵר יָמִים :** המעת

**יפש תנחימות אל ודבר לאט עמר :** מה יקר

**בְּקָר וְמַהֲרֹמְפִין עִגְּנִיד :** בִּיתְשִׁיב אֶל-אֶל רֵיחַ

**הוֹצִיאַת מֵפֶרְמִין :** מה-אנש כי יופה וכי

**עֲדָקַת יְלֹוד אִשָּׁה :**

**שְׁמִים לְאַזְפֵּי בָּעֵנִי :** אֶפְכִּינְתָּעַב וּנְאַלְחָאֵישׁ

**נָתַתְּה בְּפִים עֲולָה :** אחר שמעלי זה חותמי

**אַשְׁר־חֲמִימָה יֵיְבוֹלֶת בְּחָרוֹן אַסְפָּרָה:**

מאותם.

**מְאַבֶּתֶם :** לְהָם לִבְרָם נִתְנָה הָאָרֶץ וְלֹא־עֲבָר  
**זֶר בְּתוּקָם :** בְּלִימֵי רְשֻׁעָה הוּא מְתַחְזָלָל וּמְסָפֵר  
**שְׂגִים נִצְפְּנָה לְעָרֵיךְ :** קָוָל־פְּחָדִים בְּאוֹנוֹ  
**בְּשָׁלוֹם שָׁוֹרֵד יִבְאֶעָם :** לֹא־יַאֲמִין שׁוֹב מִנִּי

ח' שְׁנִי וְצַפּוֹ הָיוּ אֶל-יְחִרְבֵּךְ : נְדָר הָאֶלְלָחָם אֵיתָ  
וּמְצֻוקָּה תַּתְקַפְּחָה בְּמֶלֶךְ עַתִּיד לְכִידּוֹ : כִּי  
נְתָה אֶל-אֶל יָדוֹ וְאֶל-שְׁדֵי יְתָבֵר : יְרוֹן אֲלֹיוֹ  
בְּצֹואָר בְּעֵבִי גְּבֵי מְנַגְּיוֹ : בִּיכְסָה פְּנֵיו בְּחַלְבָּוֹ  
וּעַשׂ פִּימָה עַל-יְבָסָל : וַיָּשִׁבּוּן עָרִים נְכָחֹות  
בְּתִים לְאַיְשָׁבָה לָמוֹ אֲשֶׁר הַתְּעִתּוֹ לְגָלִים :  
לִזְכָּר יְעָשָׂר וּלְאִיקָּס חִילָוּ וּלְאִיָּתָה לְאָרֶץ  
מְגָלָם : לְאִיסּוֹר מִנְיָה שְׁדָךְ יוֹנְקָתָו תִּבְשֶׂשׁ  
שְׁלַחְבָּת וַיָּסֹור בְּרוֹחַ פָּיו : אֶל-יָאמֵן בְּשׁוֹנְתָה  
בְּיִשּׂוֹא תְּהִיה תְּמֹרָתוֹ : בְּרָא-יּוֹמוֹ תְּמָלָא  
וּכְפַתּוֹ לֹא רָעֵנָה : יְחִמָּס בְּנֵפּוֹ בְּסָרוֹ וַיְשַׁלֵּךְ  
בְּפּוֹיָת נְצָתוֹ : בְּיִעַרְתָּ חַנְפָּס גְּלָמָד וְאַשְׁאַבְלָה  
הַרְהָה עַמְלָ וַיַּרְדֵּ אֹנוֹ וּבְטָנָם  
אַהֲלִי-שְׁחָד : תְּבִין מְרָמָה :

**שְׁמַעְתִּי בָּאֱלֹהֶיךָ רְבּוֹת  
סְנַחֲמֵי**

מְנַחָּמִי עַמְּלֵבָלְכֶם : הַקְזָ לְרַבְּרִידָה אָוֹ מַהֲ  
יַמְרִידָה כִּי תַעֲנָה : נַסְ-אָנְכִי פְּכָם אֲדָבָרָה  
רוֹי שְׁנַפְשָׁכָם תַּחַרְתָּ נַפְשִׁי אֲחַבָּרָה עַלְיכֶם  
בְּמַלְיכִים וְאַנְיָה עַלְיכֶם בְּמוֹרָאָשִׁי : אַמְעָכֶם  
בְּמוֹפִי וּנוֹיד שְׁפָתִי יַחֲשָׂרִי אֲמַדְבָּרָה לְאָ  
יַחֲשָׂד בְּאָכִי וְאַחֲדָלָה מַהֲמָנִי יַהֲלָרָ : אָךְ  
עַתָּה הַרְאַנִּי הַשְׁמֹת בְּלַעֲדָתִי : וּתְקַמְּטָנִי  
לְדַעַר הַהִיא וַיִּקְםָ כִּי בְּחַשִּׁי בְּפָנֵי יַעֲנָה : אָפָוּ  
טָרָף וַיְשַׁטְמָנִי חַרְקָ עַלִי בְּשַׁנְיוֹ עַדְיִ לְלַטְשׁ עַיְנָי  
לִי : פָעָדוּ עַלִי בְּמִיחָם בְּהַרְפָּחָה רַבְּי לְהָיִי  
וּחוֹדָר עַלִי יַתְמָלָאֵן : יַסְגִּירָנִי אֶל אֶלְעַוִיל וּעַלְיָ  
יְהִי רְשָׁעִים יַרְטָנִי : שְׁלוּ הַיִתְיִי וַיְפַרְפָּרָנִי וְאַחֲ  
בְּעַרְפִי וַיַּפְצַעַנִי וַיַּקְמָנִי לֹו לְמַטְרָה : יוֹסֵפָ עַלִי  
רְדָבִיו יַפְלָח בְּלֹוֹתִי וּלְזָהָיַחְמָלִי יַשְׁפֵּךְ לְאָרֶץ  
יַפְרָעָנִי פְּרָז עַלְפָנִי פְּרָז יַרְעָז עַלִי  
שְׁקָ תַּפְרָחָה עַלִי גַּלְדִי וְעַלְרָתָה בְּעַפְרָ  
פְּנֵי חַמְרָמָה מַעַי בְּבָי וּעַל עַפְעָפִי  
עַלְמָות : עַל לְאַחֲמָס בְּכָפִי וְתַפְרָתִי זָכָה  
אָרֶץ אַלְתְּבָסִי דָמִי וְאַלְיָהִי מַקּוֹם לְזַעַתִי :  
גַּם עַתָּה הָנָה כְּשָׂמִים עַדְיִ וְטַהֲרִי כְּמַהֲוָמִים !

מלומת

מליע רע אל אלה דרפה עני; יוכח לנבר  
עם אלה ובן אדם לרעהו; כי שנות מספר  
יאתוי וארא לא-אשוב אהלהן: רוח חבלה  
ימינו עכבר קברים עמי;  
אם לא ה תלים עמי;  
וכה מרותם תלן עני;  
מי-הוא לדי יתקע: בידם עפנת משבל על  
בן לא תרומם; להליך ינד רעים וענין בניו  
תכלינה: והצינני למשל עמים וחתפת לפנים  
אהיה: ותבה מבעס עני ויער בעל כלם;  
ישמי ישרים עלזאת ונקי על חנף יתערר;  
ויאחו צדיק דרכו וטהר ידים יסף אמן;  
ואלים כולם תשבי וכאי נא ולא-אמיצת בכם  
חכם: ימי עברו ומותי נתקו מושעי לבני;  
לילה ליום ישימו אור קרוב מנירחן: אם  
אכה שאל ביה בחשך רפרתי יענין;  
לשחרת קראתי אמי אהרה אמי ואחת;  
לרפיה: ואיה אמי תחתי ותקתי מי ישורנה;  
בפי שאל תדרנה אם יחר על עפר גחת;  
זען בילד הרשות ואמר:  
עד-אניה תשיטן הנץ למלין תבננו ואחר

**נְרָפֶר :** מִדֵּעַ נְחַשְׁבָנוּ בְּכַהֲמָה נְטָמֵינוּ בְּעַנִּיבָם :  
**טְרֵף נְפָשׁוֹ בְּאָפָו הַלְמָעֵן תְּעֵזֶב זָרֶץ וַיַּעֲתָק**  
**צָוָר מַפְקוּמוֹ :** גַּם אָורֶ רְשָׁעִים יַדְעָר וְלֹא-  
**וַיְגַּהֲשׁ שְׁבֵיכָאָשׁוֹ :** אָורֶ חַשְׁךְ בָּאָהָלוֹ וְגַּרְגָּעָלָיו  
**יַדְעָר :** יַעֲרוּ צָעְדִּי אָנוֹ וְתְשִׁלְבָּהוּ עַצְתָּנוֹ :  
**בַּיְ שְׁלָחָ בְּרִשְׁתָּ בְּרָגְלָיו וְעַל-שְׁבָבָה יַתְהַלֵּךְ :**  
**יַאֲחָוָ בַּעֲקָב פָּחַ יְחֻקָּעַלְיוֹ עַלְיָעַםָּם :** טָמֵין בָּאָרֶץ  
**חַבְלוֹ וְמַרְפָּהָתוֹ עַלְיָנִתְבָּיָה :** סְכִיב כַּעֲתָהִכְלָהָות  
וְהַפְּצָהָוּ לְרָגְלָיו : **יְהִי רָעָב אָנוֹ וְאִיד נְבוֹן :**  
**לְעַלְעָוָ :** יַאֲכֵל בְּדִי עָוָרָוּ יַאֲכֵל בְּרִיוּ בְּכָרָוּ מוֹת :  
**וַיַּתְקַסֵּךְ מְאַהָלוֹ מְבָטָחוֹ וְתַעֲעִידָהוּ לְמַלְךָ בְּלָהָות :**  
**תְּשִׁבּוֹן בָּאָהָלוֹ מְבָלִילָוּ יְזָרָה עַל-נוֹהָגָרִית :**  
**מְתַחַת שְׁרָשָ׀יו יִבְשֵׂו וּמְפָעֵל יִמְלַקְעִירָוּ :** ?כְּרוֹן  
**אָכָר מַנִּירָאָרֶץ וְלֹא-שָׁם לוּ עַל-פְּנֵי חִיזָּוּ :**  
**לֹא יַהְרְפָּהוּ מָאוֹר אַלְחָשָׁן וּמַתָּכֵל יַנְדָהוּ :**  
**נִין לוּ וְלֹא-נְכָר בְּעַמּוֹ וְאַיִן שְׁרִיךְ בְּמַנְרוֹיו :**  
**עַל-יְמָנוֹ נְשָׁמָוֹ אֲחֹנוֹנִים וּקְרָמָנִים אָחָוֹ שַׁעַר :**  
**אַךְ אֶלָּה מְשֻׁבָּנָת עַל-זָהָה מִקּוֹם לֹא-יַדַּע אֶל :**  
**וְיַעַן אַיּוֹב וַיֹּאמֶר :** עַד-  
**אֲנָה תִּגְנִין נְפָשֵׁי וְתַרְבָּאָנִי בְּמַלְיִם :** וְהִ עַשְׁר

**דיביד**  
you will take words used in your final living projects and reflect it in  
your writing. I will conduct them down. After you've  
finished writing send me back and we will make  
any changes. This means all the original structures  
from this will be kept as per your original ideas.  
You just have to tell me what changes you want to make after  
you've finished writing. I will make those changes  
and if I do a good job you can pay me for my services.

פְעֻמִים תְּכִלִמְנִי לֹא־תְבַשׁ תְּהִפְרֹזְלִי : וְאֶפְ

אמֵן שְׁנִיתִי אָתִי תְלִין מְשׁוֹגְתִי : אֲסִ-אַמְנִם

עַלְיִתְנְדִילִוּ וְתוּכִיחּוּ עַלְיִחְרְפָתִי : דָעַרְאָפּוֹ

בְּיַ-אֱלֹהָה עֲוֹתָנִי וּמְצֹדוֹה עַלְיִקְרָבִי : הַזְעָקָם

חַמֵּס וְלֹא אָעָנָה אֲשֹׁוּ וְאֵין מְשִׁפט : אֲרָחִינְדָרְךָ

מְעַלְיִ הַפְשִׁיט וְזָסְרִ עַטְרוֹת רַאֲשִׁי : כְּבָרוֹדִי

וְלֹא אָעָבָר וְעַלְנְתִיבָתִי חַשְׁרִ יְשִׁים : יְתַצְנִי סְבִיבָ

וְאֶלְרִ וְיִסְעַ בְּעַצְתִּקְתִּי : וַיְהִידָעַלְיִ אָפּוֹ

וְיִחְשְׁבָנִי לְזַכְרָיו : יְהָדִי בְּאַנְדוֹרִי וְיִסְלְלוּ עַלְיִ

דְּרָכָם וְיַהְנִי סְבִיבָלָהָלִי : אֲחֵי מְעַלְיִ הַרְחִיקָם

וְיִרְעִי אַדְזָבוֹי מְמָנִי : חַדְלִי קְרוּבִי וּמִרְעִי

שְׁבָחִינִי : נְרִי בִּתְיִ וְאַמְהֹתִי לְזַרְתִּחְשְׁבִינִי

נְכָרִי הַיִתִי בְּעַינָהָם : לְעַבְדִי קְרָאָתִי וּלְאָזָ

עַנְהָה בְּמַזְפִי אַתְחַנְנָלְזָוּ : רֹוחִי וְהָהָ לְאַשְׁתִנִי

וְחַפְתָה יְלָבִנִי בְּשַׂנִי נְסַעְלִילִים מְאַסְכִבִי אַקְמָה

וְיַרְבּוּכִי : תְעַבְנִי כָל-מַתִּ סְוִדי זֹוָה אַחֲתִי

נְחַפְבּוּכִי : בְּעַוְרִי וּכְבָשְׁרִי דְבָקְרָה עַצְמִי

וְאַתְמָלְטָה בְּעַוְרִ שְׁפִי : חַנְנִי חַנְנִי אַתְם רַעִי

כִּיְרַאֲלֹה נְגַעָה בִּי : לְמַה תְּרַדְפָנִי בְּמַוְאלִ

וּמְבָשְׁרִי לֹא תְשַׁבּוּ : מִירִיתִן אָפּוֹ וּיְפַתְבִּין מְלִי

מִיתָן D.ii.

מִזְיָתֶן בְּסַפְתָּרִיחָלוֹן בְּעַטְבָּרְזָל וְעַפְרָת לְעֵד  
 בָּצָר יְחִזְבֵּן : וְאַנְיִידָעַתִּי נָאֵלִיחַ וְאַחֲרָן עַל-  
 עַפְרָתִיקוֹם : וְאַחֲרָעָרְזִי נְקַפְּחָתִוְמְפָשָׁרִי  
 אֲחוֹהָ אֱלֹהָה : אֲשֶׁר אָנָּי אֲחוֹהָלִי וְעַינִי דָאָגָן  
 וְלְאַזְרָפְלָוְכְּלִילְוִתִּיכְחַקִּי : בְּיִתְאַמְרוּ מָה  
 מְדֻבָּרְלָוּ וְשָׂרָשְׁכָרְנְמַעַזְבָּכִי : גָּנוּרְלָכְמָן  
 שְׁהָרִין : וַיְעַפְרָה הַנְּעַמְתִּי  
 זַיְאַמְרָה : לְבָנָן שְׁעָפִי יְשִׁיבָנוּ וּבְעַבְרוּ חִישָׁוּ בְּיִ  
 מָסָר בְּלִמְתִי אַשְׁמָעָ וּרְוחַיִם בְּמִבְנַתִּי יְעַנְנִי :  
 הַזָּאת יְדָעַת מִנְיָעַד מִנְיָ שִׁים אָהָם עַלְיָאָרָץ :  
 בְּיִרְגָּנוֹת רְשָׁעִים מְלֹהָבָר וְשָׁמָתָה חַנְפָּעָרְדָגָן :  
 אַסְ-יְעָלָה לְשָׁמִים שְׁיָאוּ וְרָאָשׁוּ לְעֵבָנִיעָ  
 בְּנָלָוּ לְנַעַח יְאָבָר רָאִיר יְאָמָרָאָיָן : בְּחַלּוֹם  
 יְעֹופָר וְלָזָתָה יְמַצְאָהָה וְיָדָר בְּחַזְוֹן לִילָה :  
 עַיִן שְׁזַופְתָהוּ וְלֹא תְּסִימָפָר וְלֹא עֲוֹד תְּשִׁוְעָנָה מְקוֹמוֹ :  
 בְּנֵי יְרָאָה דְלִילִים וְיָדוֹי תְּשִׁבְנָה אָוָן : עַצְמָתוֹי  
 מְלָאוּ עַלְמָיו וְעַמְּלָוּ עַל-עַפְרָת תְּשִׁבָּב : אַסְ-תְּמָתִיק  
 בְּפִיה רָעָה יְכַחְיָדָה תְּחַת לְשָׁנוֹן : יְחַמֵּל עַלְיהָ  
 וְלֹא יְעַזְבָּנָה וְיְמַעַנְנָה בְּתוֹךְ חָבוֹן : לְחַמּוֹ בְּמַעַיִן  
 נַחַפָּן

נְהַפֵּךְ מִרְחֹתָ פְּתָנִים בְּקָרְבָּו : חִיל בְּלֻעַ וַיְקָאֶנְךָ  
 רָאשׁ-פְּתָנִים יַיְנָךְ  
 מִבְּטָנוֹ יָדְשָׁנוֹ אֶל : תְּהִרְגָּהוּ לְשׂוֹן אֲפָעָה : אַלְיָרָא בְּפָלָנוֹת נָהָרִי  
 נְחָלִי דְּבָשׁ וְחָמָאָה : מְשִׁיב נָעַ וְלֹא יְכָלָע בְּחִילָּי  
 תְּמוֹרָתָו וְלֹא יַעֲלֵס : כִּי רַצֵּן עֹזְבָּדָלִים בֵּית  
 גָּזָל וְלֹא יִבְנָהוּ :  
 בְּחִמְרוֹזָו לֹא יִמְלֹט : אַיִן שָׂרֵיד לְאַבְלָוּ עַלְבָּנוֹ  
 לֹא יְחִיל טוֹבָן : בְּמַלְאֹות שְׁפָקוּ יָעַר לוּ בְּלִידָן  
 עַמְּלָתְבָאָן : יְהִי לְמָלָא בְּטָנוֹ יְשָׁלָחָבָו חַרְזָן  
 אָפָו וְיִמְטָר עַלְיִמוּ בְּלָחִימָו ; יִכְרַח מְנַשָּׁק  
 בְּרוֹל תְּחִלְפָהוּ קַשְׁתָנָהוּ : שָׁלָף וַיַּצָּא מְגָהָה  
 וּבָרָק מִמְּרֹתָהוּ יְהָלָךְ עַלְיִוְיָמִים : בְּלַחְשָׁדָן  
 טָמִין לְצַפְנוֹנִי תְּאַבְלָהוּ אַשְׁר אַגְּנָפָח יְרָעָ שָׂרֵיד  
 בָּאַחֲלוֹן : יְגָלוּ שָׁמִים עָנוֹן וְאֶרְץ מִתְקֻמָּה  
 לוּ : יְגָלוּ יְבָלָבִיתוּ נִגְרֹתְבִּים אָפָו ; זה  
 חָלֵק אָדָם רְשָׁעָמָלָהִים וְנַחַת אָמָרָוּ מְאָלָל  
 כָּא  
 וַיַּעַן אַיּוֹב וַיֹּאמֶר : שְׁמַעְיָה  
 שְׁמַעוּ מַלְתִּי וְתַהְיִצְאָת תְּנַחּוֹתִיכֶם : שְׁאוֹנוֹ  
 וְאַנְכִּי אָדָבָר וְאַחֲרָדָבָר תְּלִיעַנְךָ הָאָנְבִּי לְאָדָם  
 פָּנָו אַלְיָי  
 וְהַשְּׁמֵן D.iii.

והשׁמוֹ וְשִׁמְיָה יָד עַל־פֶּה : וְאַסְכָּרְתִּי וְנַבְּהָלְתִּי  
 וְאַחֲנֵ בָּשָׂרֵי פְּלָצֹות : מְרוּעַ רְשֻׁעִים יְחִי עַת־קָוֶ  
 נֶם־גָּבְרוֹ חִילָן : בַּתְּהָם שְׁלוֹם מְפַחֵד  
 וְצַעֲזָאִיחָם לְעַנִּיחָם : בַּתְּהָם שְׁלוֹם מְפַחֵד  
 וְלֹא־שְׁבַט אֱלֹהָה עַלְיהָם : שְׂוֹרָ עַפְרָ וְלֹא יִגְעַל  
 תְּפִלְתָּ פְּרָתָה וְלֹא תְשִׁבָּל : יְשַׁלְּחֵי כָּאָזֶן עַוְלִיָּהָם  
 וְיַלְּרִיחָם יַרְקָדוֹן : יִשְׁאוֹ בְּתָף וּבְנֹר וּשְׁמָחוֹ  
 לְקוֹל עֲנָבָה : יִכְלֹו בְּטוֹב יְמָהָם וּבְרָגָע שָׁאָול  
 יְחַתָּה : וַיֹּאמְרוּ לְאָלָסָר מִמְּנָה וְדַעַת דָּרְכֵיכָה  
 לֹא חַפְעָנוּ : מַה־שָׁדֵי בִּינְעַדְנוּ וּמַה־נוּעַיל  
 כִּי נַפְנְעָבָנוּ : הָןָ לֹא בַּידָם טֻוכָם עַת רְשֻׁעִים  
 רְחַקָּה מַעְיָה : כִּמֶּה נְרָדְשָׁעִים יְרָעָ וּבָא עַלְמָוֹ  
 אִידָם חֲבָלִים יְחַלֵּק בָּאָפוֹ : יְהִי בְּתִבְנָן לְפָנֵינוֹ  
 אֱלֹהָה יַעֲפֵן לְבָנֵינוֹ : רֹוח וּבְמַוְזָן גָּנְבָתָו סְוִפהָ  
 אָנוּ יְשָׁלָם אַלְיוֹ וּירָעָן : יְרָאו עַינְכִירָו וּמְהַמָּת  
 שְׁדֵי יִשְׁתָה : כִּי מַה חַפְצָו בְּבֵיתָו אַחֲרָיו וּמְסָפָר  
 חַרְשֵׁיו חַצְעָו : הַלְאָל יַלְמַדְעָת וְהִיא רְמִים  
 יְשַׁעַתָּה : זה יִמְתָה בְּעַצְמָה תָמֵם בְּלֹשָׁלָאן וּשְׁלָיוֹ  
 עַשְׁנֵיו מְלָאוֹ חַלְבָה וּמְחַעֲמָתוֹ יִשְׁקָה : וּזה  
 יִמְתָה בְּנֶפֶשׁ מְרָה וּלֹא אָכְלֵ בְּטוֹבָה : יִחַר עַל־

עַפְרָה

עפר ישכני ורמלה תבשה עליהם : חן ידעת  
 מחשباتיכם וטומאות על תחמסו : כי תאמנו  
**אהיה ביהת נדיב ואיה אהל משכנות רשעים :**  
**הלא שאלתם עוכרי דרך ואתתם לא תנברו :**  
**כליום איד יחשך רעל ליום עברות יובל :**  
**מייניד על פניו דרכו והייא עשרה מי ישלים :**  
**לו : והוא לקרים יובל ועל נdry ישקד :**  
**מתקו לו רגבי נחל ואחריו בלאד ימוש :**  
**ולפניו אין מספר :** **ואיך תנחמי הכהן :**  
**ויתשובי תיכם בשאר-מעל :**

**ובין אליפו התמני ויאמר :** **הلال יסבן נבר :**  
**ביסכין עלימו משכילים :** **החפץ לשדי כי תצرك**  
**ואם בעב ביתתם דרביר :** **המיראתך יכח**  
**יבוא עטב במשפט :** **הלא רעהך רבה ואין**  
**כא לעונתיך :** **ביחבל אחיד חם ובנדי**  
**ערופים תפשיט :** **לאדים עיף תשקה ומרעכ**  
**תמנע לחם :** **ואיש זרוע לו הארץ ונושא פנים**  
**ישב בה :** **אלמנות שלחת ריקם אורעות יתמים**  
**על בן סכבותיך פחים ויבחרך פרח**  
**ירפא :** **או חסר לא תראה וشفעת-ימים**  
**חנס :**

**תכסך :** הָלֹא אֱלֹהָ גָּבָה שְׁמִים וַיַּרְא אֶרְאֶשׁ  
**כוֹכְבִים בַּיְמָיו :** וְאָמְרָת מֵה יָדָע אֶל הַבָּעֵד  
**עֲרָפֵל יְשֻׁפּוֹת :** עֲבִים סְתַרְדוּ וְלֹא יַרְא אֶחָד  
**שְׁמִים יִתְהַלֵּךְ :** הָאֶרֶח עֲוֹלָם תִּשְׁמֹר אֲשֶׁר דָּרְכָּךְ  
**מַתִּיאָן :** חַטְּה פְּקַד אֲשֶׁר קִמְטוּ  
**וְלֹא עַת נָהָר יַצְּקִיסְדָּם :** הָאָמְרִים לְאֶל כֹּר  
**כְּפָנוֹ וּמָה יִפְעַל שְׂדֵי לָמו :** וְהִיא מְלָא בַּתְּיָהָם  
**טוֹב וְעַזָּת רְשָׁעִים רְחָקָה מַנִּי :** יְרָאוּ צְדִיקִים  
**וַיִּשְׁמֹחוּ וַנְקִי יַלְעַג לָמו :** אִם לֹא נִבְחַד קִימָנָה  
**וַיִּתְרַום אֲכָלָה אָש :** הַסְּבִּנָּא עַמְּוֹ וְשָׁלָם בְּחָם  
**תִּבְאָתָה טֻוָּה :** קְחָנָא מְפִיעָה תּוֹרָה וְשָׁוָם  
**אָמְרוּ בְּלַבְבָּךְ :** אִם תִּשְׁוֹב עַד שְׂדֵי תְּבִנָּה  
**תַּרְחִיק עַוְלָה מְאַהָלָךְ :** וַיִּשְׁתַּחַת עַל עַפְרָה בְּצָר וּבְעוֹר  
**נְחָלִים אָוְפִיר :** וְהִיה שְׂדֵי בְּצָרִיךְ וּבְסַף תּוֹעֲפֹת  
**לָךְ :** בַּיְמָיו עַל שְׂדֵי תְּתַעַנְג וְתַשְּׁא אֶל אֱלֹהָה  
**פְּנֵיךְ :** תַּעֲתִיר אֲלֵינוֹ וַיִּשְׁמַעַר יִגְרַרְיךְ תְּשִׁלְמָם  
**וְתַנְגַּר אָמֵר וַיָּסֶם לָךְ וְעַל דָּרְכֵיךְ נִנְחָא אָוֹר :**  
**בַּיְהַשְׁפִּילְךְ וְתַאֲמֵר גָּנוֹת וְשָׁחָעִינִים יוֹשְׁעִין :**  
**יִמְלֹט אַיְנָקִי וְנִמְלֹט בְּנֹור בְּפִיךְ :**  
**וַיַּעַן אִיּוֹב וַיֹּאמֶר :** נִסְתְּחִים מִרְיָה שְׁתִי  
**כְּנָ**

נָדִי בְּכַרְתָּה עַל-אֲנָחֶתְּךָ : מִיְתַּן יְדֻעָתִי וְאַמְצָא הָאָבוֹזָה עַד-תְּבִונָתוֹ : אֲעַרְבָּה לִפְנֵי מִשְׁפְּט  
וּפְנֵי אַמְלָא תְּכָחותְּךָ : אֲרַדָּה מְלִים יְעַנְנֵי וְאַבְינֵה  
מַהְיָא אָמֵר לִי : הַכְּרָב-בְּפָח יְרַכְּג עַמְרִי לֹא אָקָרְבָּנָה  
הַוָּא יְשִׁים כִּי : שְׁם יְשַׁר נָבָח עַמְוָה וְאַפְלָתָה  
לְנָצָח מִשְׁפְּטִי : הַזְּקָרְבָּנָה אַחֲרָנָה וְאַנְגָּשׂ וְאַחֲרָה  
וְלֹא-אָבִין לוֹ : שְׁמָאוֹל בְּעַשְׁתָּו וְלֹא-אָחוֹן יְעַטְּפָנָה  
יְמִין וְלֹא אָרָאָה : כִּי-יְרַע הַרְקָע עַמְרִי בְּחַנְנִי  
בְּזָהָב אָצָא : בְּאַשְׁרָה אַחֲזָה רַנְלִי רַבְּנוֹ שְׁמָרָתִי  
וְלֹא-אָטָא : מִזְוֹת שְׁפָתָיו וְלֹא אָמֵש מְחַקֵּי  
עֲפָנָתִי אָמְרִי-פִּיזָּה : וְהַוָּא בְּאַחֲרָה וְמוֹי יְשִׁיבָנָה  
וְנִפְשָׁו אַוְתָּה וְיִיעָשָׂה : כִּי יְשָׁלִים חָקִי וּבְחַנָּה  
רְפָות עַמְוָה : עַל-בָּן מִפְנֵי אַבְהָל אַתְּבָנָה וְאַפְתָּה  
מִפְנָה : וְאַל הַרְקָע לְבִי וְשָׁדֵי הַבְּהִילָּה : כִּי לֹא  
בְּרִעָה גְּזַמְתִּי מִפְנֵי חָשָׁךְ וּמִפְנֵי בְּסָח-אָפָל : מִרְעָה  
מִשְׁרָי לְאַגְּנָפָנִי עַתִּים וּוּרְעָו לְאַחֲזָוִיםִי :  
בְּגָלוֹת יְשִׁינִי עַדְרָנָה גָּלוֹ וְיִרְעָו : חַמְוָר יִתְוָיִם  
יְנָהָנָה יְחַבְּלוּ שֹׁׂרְאָלְמָנָה : יְטוֹ אַבְיָוִנִּים מִדְרָךְ  
יְחָד חַפְאָוּ עַנְנִי-אָרֶץ : הַזְּנָפָרָאִים בְּמִרְבָּר  
יְצָאי בְּפָעָלָם מְשָׁחָרִי לְטָרָף עַרְבָּה לוֹ לְחָסָם  
לְגַעֲרִים E.J.

לְגָעָרִים : בְּשֶׁדֶה בְּלִילֹו יַקְצִירָו וּבָרָם רְשֻׁעֵי לְקַשָּׂא ;  
 עֲרוּם יַלְעַנו מְבָלִי לְכַשֵּׁט וְאֵין בְּסָות פְּקָרָה ;  
 מְזֻרָם חֲרִים יַרְטְבִּי וּמְבָלִי מְחַסָּה חַקְרָצָרָה ;  
 יַנְלֹו מְשֻׁד יַתְזֹם וּלְעָנִי יַחְבָּלו ; עֲרוּם הַלְכָה  
 בְּלִי לְכַשׁ וּרְעָבִים נְשָׂאו עַמְר : בֵּין שָׁוֹרְתָּם  
 יַעֲהָרִו יַקְבִּים דָּרְבוּו יַעֲמָדו ; מְעִיר מְתִתִּים  
 יַגְאָקו וּנְפָשָׁת חַלְלִיכְס תְּשֻׁעָה וְאֱלֹהָה לְאִישִׁים  
 תְּפָלָה : הַמָּה הִי בְּמַרְדֵּי אֹור לְאַהֲבָיו דָּרְכָיו  
 וְלֹא יַשְׁבּו בְּנַתִּיבָתוֹ : לְאֹור יַקְוָם רֹזֶח יַקְטָל  
 עָנִי וְאַבְקָו וּבְלִילָה יַהְיֵי בְּנָגָב : וְעַזְן נְאָפָי שְׁמָרָה  
 נְשָׁפָל אָמָר לְאַתְשְׁרָנִי עַזְן וּסְתָר פְּנִים יְשִׁים :  
 חַתְרָבְחָשָׁך בְּתִיכְס יַזְמָם חַתְמָוְדָלָמו לְאַיְדָעו  
 אֹור : בְּיַחְדָיו בְּקָר לְמו צְלָמוֹת בְּיַבְיר בְּלָחוֹת  
 צְלָמוֹת : קָלְחָה אָעַל פְּנִים מִים תְּקָלָל חַלְקָתָם  
 בָּאָרֶץ לְאַיְפָנָה הַרְקָבָרְמִים : צְיה גַּם חָתָם  
 יַנְלֹו מִימִי שְׁלֹג שְׁאֹול חַטָּאוֹן : יַשְׁבָּחָהוּ רָחָם  
 מְתַחְךָ רְמָה עֹוד לְא יַזְכֵר וַתְשַׁבֵּר בְּעֵץ עֲוֹלה :  
 רָעָה עֲקָרָה לְא תְלַד וְאַלְמָנָה לְא יַטְבֵּב :  
 וּמְשֻׁךְ אֲבִינִים בְּבָחָן יַקְוָם וְלֹא יַאֲמִין בְּחִינָן :  
 יִתְנַלְוּ לְבַטְח וְיִשְׁעַן וְיִגְנִיחַו עַל דָּרְבֵיכֶם :

רֹזֶם מַעַט וְאִינֶנּוּ וְחַמְבוֹי כְּפָרֶל יַקְפָּעָן וּבַרְאָשׁ  
שְׁבָלָת יַמְלוֹן וְאַמְדָא אֲפֹן מֵי בְּנוּבָנִי וַיְשַׁם  
לְאָל מְלָתִי :

**כָה** גַּעַן בְּרַבְדָּר הַשְׁתִּיחַ וַיֹּאמֶר : הַמְשָׁל וְפַחַד עַמּוֹ  
עָשָׂה שְׁלֹום בְּמִרְומָיו : הַיְשׁ מִסְפָּר לְגַדְרוֹנִיו וְעַל  
מַי לְאִינּוּם אָוֹרָהוּ : וּמַה יַּצַּק אֲנָשׁ עַמּוֹ אֶל  
וּמַה יַּזְבַּח יְלִוד אָשָׁה : תַּחַן עַדְירָה לֹא יַאֲהִיל  
וּכְוּבָבִיס לְאַזְבּוּ בְּעִינֵי : אָף בְּיָאנָשׁ רַמָּה  
וְבָנָאָרָם תּוֹלָעָה :

**בּוֹ** גַּעַן אַיּוֹב וַיֹּאמֶר : מַה־עֲוֹת לְלֹא־בָּחַ הַוּשְׁעָתָ  
וְרוּעַ לְאָעָזָן : מַה־יִעָצֶת לְלֹא חַבְמָה וְתוֹשִׁיחָ  
לְרַבְדָּהוּת : אַתְּמִי הַנְּרַת מַיִן וְגַשְׁמַתְדַּמִּי  
יַעֲזָה כַּפְךָ : הַרְפָּאִיס יַחֲלָל מַתְהָרָתָ מַיִם  
וְשַׁבְנִיהם : עַרְוָם שְׁאוֹל נַגְדוֹ וְאַיִן בְּפָסּוֹת  
לְאַכְזָן : נַטְחָה צָפָן עַל־תְּהָה תְּלָה אָרֶץ עַל־  
פְּלִיכָה : אַזְרָקִים בְּעַכְיוֹ וְלֹא־גַבְקָע עַגְן תְּחִתָּם :  
מַאֲחוֹ פְּנִיבָסָה פְּרִישׁ עַלְיוֹ עַנְנָן : תַּקְחַב עַל־  
כְּנִינִים עַד־הַבְּלִית אָוֹר עַמְּחָשָׁן : עַמְּרוֹנִי  
שְׁמִים יְרוֹפָטוּתְמָהָ מַעֲרָתוֹ : בְּכָהּוּ רַגְעַהָם  
וּבְתוּכָהּוּ מַפְאָזְקָהָב : בְּרוֹחַו שְׁמִים שְׁפָרָה  
חַלְמָה

חָלֵלה יְדוֹ נִתְחַשׁ בְּרָת : חָזֶה אֱלֹהִים קָצֹות דָּרְכֵו  
 וּמְרֵה - שָׁמֶן בָּבָר נִשְׁמַע בָּו וְרָעֵס גִּבְרָתָו מִ  
 יַתְפּוֹן : כָּסְף אַיּוֹב שְׁאַת  
 מְשֻׁלוֹ וַיֹּאמֶר : חִירָאֵל הַסִּיר מִשְׁפְּטֵי וְשְׂדֵי הַמִּרְ  
 נְפָשִׁי : כִּי־כֵל־עוֹד נִשְׁמַתִּי בַּי וְרוֹחַ אֱלֹהָה בְּאָפִי :  
 אַמְּדָת־הַבְּגָנָה שְׁפָתִי עוֹלָה וְלֹשׁוֹנִי אַמְּדָת־הַגָּנָה  
 רִמְיוֹה : חָלֵילָה לִי אַמְּדָעַ אַתֶּם עַד־אֲנָעָ  
 לְאַאֲסִיר תִּתְפַּתְּתִי מִפְּנֵי : בָּזְקָתִי הַחֲזָקָתִי וְלֹא  
 אַרְפָּה לְאַיְחָרָפּ לְכָבִי מִמֵּי : יְהִי בְּרָשָׁע אַיִּבָּ  
 וּמִתְקוֹמָמִי בַּעֲלָל : בַּי מִמְּה־חִתְקָוֹת חַנְפָּבִי יְבָעָבִי  
 יִשְׁלֵל אֱלֹהִים נִפְשָׁו : הַצְּעָקָתוֹ יִשְׁמַעַל בַּי־תְּבָא  
 עַלְיוֹ אַרְהָה : אַמְּדָל־שְׁהִי יִתְעַנֵּג יִקְרָא אֱלֹהִים  
 בְּבָלָעָת : אַוְרָה אַתֶּם בַּיְרָאֵל אֲשֶׁר עַם־שְׂדֵי  
 לֹא אַבְחָד : הַזָּאתֶם בְּלָכֶם חַזְוִיתֶם וְלַמֶּתֶת  
 זֶה הַכְּלָל תְּהִבְלֵל : זֶה חַלְקָה אֶרְם רְשֵׁעָי עַם־אַלְ  
 וְנִחְלָת עֲדִיעִים מִשְׁהִי יִקְחָו : אַמְּרִיבִי בְּנֵי לִמְרָ  
 חָרָב וְאַצְאָיו לֹא יִשְׁבְּעַוְלָחִם : שְׁרִידָו בְּמִזְטָה  
 יִקְבָּרֵי וְאַלְמַנְתִּיו לֹא תְּבִכְנִיה : אַמְּזִיבָּרֵ  
 בְּעַפְרָה בְּסָף וּבְחַמֵּר יִכְיַן מַלְכָוֶש : יִכְיַן וְצִדְיקָ  
 יַלְבָשׁ וְכָסְף נָקִי יִחְלָק : בְּנָה בְּעַש בִּיתָו וּבְסָבָה  
 עָשָׂה

כו

בג

בג

עֲשָׂה נֶצֶר : עַשְׂרֵה יִשְׁכֵב וְלֹא יִאֱסֹף עַיִנָּיו פְּקַח  
 וְאַיִנָּיו : תְּשִׁגְגָה בְּפִים בְּלָחוֹת לְלִילָה גְּנַבְתָּיו  
 סֻוֹפָה : יִשְׁאָהָה קְרָנִים וְלֹא יוֹשַׁעֲרָה מִפְּקוֹמוֹ :  
 וְיִשְׁלָךְ עַלְיוֹ וְלֹא יִחְמַלְתְּ מִידָו בְּרוֹתָה יִבְרָחָה :  
 יִשְׁפַּק עַלְיוֹ בְּפִים וְיִשְׁרַךְ עַלְיוֹ מִפְּקוֹמוֹ : כִּי  
 יִשְׁלַבְכָּפָר מָזָא וּמִקּוֹם לְזַהַב יִזְקֹו : גְּרוּלָה  
 מַעֲפָר יִקְחַת וְאַבְןָ יִצְקַח נְחֹשָׁה : קָצֵץ שֵׁם לְחַשְׁגָה  
 וְיִלְבְּלַתְבָּלִית חַוֵּת חַקְרָ אַבְןָ אַפְלָ וּצְלָמוֹת :  
 פְּרָצָ נְחָלָי מַעַס־בָּר הַנְּשָׁבָחים מַנְיָרָנָל דָּלָו  
 מַאֲנָשָׁנָעָו : אָרֶץ מְפָעָה יֵצֵא לְהַמָּוֹת וּתְהַתְּפִיה  
 נְהַפְּרָ בְּמַוְאָש : מִקּוֹס־סְפִיר אַכְנָה וּעְפָרוֹת  
 וְהַבָּלָו : נְתִיב לְאַיְדָעוֹ עַיט וְלֹא שׁוֹפְתוֹ עַין  
 אַיִתָה : לְאַחֲרַרְבָּהוּ בְּנֵי־שָׁחָץ לְאַעֲדָה עַלְיוֹ  
 שְׁחָל : בְּחַלְמִישׁ שְׁלָח יִדָו חַפְךָ מְשֻׁרֶשׁ הַרְיִם :  
 בְּצֹוֹת יָאָרִים בְּקָע וּבְלִזְקָר רָאתָה עַיִנוֹ :  
 מְבָכֵי נְהָרוֹת חַבְשׁ וּתְעַלְמָה יִצְאֵז אָוֹר :  
 וְהַחֲכָמָה מַאֲנִין תִּמְצָא וְאַיִתָה מִקּוֹם בִּינָה : לֹא־  
 יְדַע אָנוֹשׁ עַרְבָּה וְלֹא תִּמְצָא בָּאָרֶץ הַחַיִים :  
 תְּהִוָם אָמַר לֹא בִּיהִיא וּמָ אָמַר אַיִן עַמְּרִי :  
 לֹא־יִתְּנַזֵּן סְבָר תְּחִתָּה וְלֹא יִשְׁקָל בְּסָפָר מְחִיקָה : לֹא

לא תסלה בכתם אופיר בשיהם יקנ וספר :  
 לא יערבנה זהב וובכית ותmirrorתא בליפנו :  
 ראמות ונבייש לא יזבר ומשר חכמה מענים :  
 לא יערבנרו פטרת-בוש בנתס טהור לא  
 תסלה : ויחכמה מאין תבוא ואין זה מקום  
 בינה : געלמה מעיני בלתי ומעוף השמים  
 גסתורה : אבדון ומות אמר באזני שמענו  
 שמעה : אלהים בין דרבה והוא ירע את-  
 מקומה : ביהוּא לקשות הארץ יביט תחת בל-  
 השמים יראה : לעשות לרוח משקל ומים תנן  
 במדח : בעשות לפטר חק ורור לחוץ קלות :  
 אי ראה ויספרה חכינה וגס-חרקה : ויאמר  
 לאדם חן יראת ארני ה' היא חכמה וסור מרע  
 בינה : ויקף איוב

שאת משלו ויאמר : מיזתני בירחיכרدم  
 בימי אלוה ישרני : בהלו נרו עלי ראשיו לאוּרוּ  
 אלך חשן : באשר הייתה בימי חרפוי בסוד  
 אלוה עלי אהלי : בעוד שעדי עמורי סביבתי  
 גערוי : ברוחל הלי כי בחמה וצורי יעוק עמרי  
 פלגי-שפטן : בעאת ישער עלי-קהת בדורוב  
 אבן

אֲכַיִן מָשְׁכֵן : רָאוּנִי נָעָרִים וְנַחֲבָאֹו וַיְשִׁיבָּשִׁים  
קְמֹשׁ עֶמֶרְוּ : שָׂרִים עָזְבוּ בְּמָלִיכָם וְבָרְךָ יִשְׁימָנוּ  
לְפִיהָם : קְוֹלְגְּנִירִים נַחֲבָאֹו וַיְשׁוֹנָם לְחַבָּם  
דְּבָקָה : בַּי אָזְן שְׁמֻעה וְתַאֲשָׁרָנוּ וְעַזְן רַאֲתָה  
וְתַעֲדָרָנוּ : בַּי אַמְלִיט עָנִי מְשֻׁועַ וַיְתָהָם וְלֹא-עֹזֶר  
לוּ : בְּרַבְתָּא אָזְבָּד עַלְיָהָא וְלֹבָּא אַלְמָנָה אַרְנוּ :  
עַזְקָה לְבָשָׁתִי וַיְלַבְּשָׁנִי בְּמַעַיל וְזָנִיגָּה מְשֻׁפְטִי :  
עַינִים הָיִיתִי לְעוֹז וְרַגְלִים לְפִסְחָה אַנִי : אֲכָבָה  
אֲנָכִי לְאָכְיוֹנִים וְרַב לְאִידָּעָתִי אֲחִקְרָהוּ :  
וְאַשְׁבָּרָה מַתְלָעוֹת עַל וְמַשְׁבָּיו אֲשָׁלֵיךְ טָרָף :  
וְאָמַר עַסְקָנִי אֲנָעַוְּכָחָל אֲרָבָה יִמִים : שְׁרָשִ׀י  
פָּתָח אַלְיָמִים וְטָרֵל יִלְיָן בְּקָעִירִי : בְּבָדָי  
חַדְשָׁ עַמְרִי וְקַשְׁתִּי בְּרִי תְּחִלִּיפָה : לְיָ שְׁמֻעָה  
וַיְהִלוּ וַיְדַמְּרוּ לְמוֹעֵצָתִי : אַחֲרִי דְבָרִי רָא יִשְׁעָה  
וּלְלִימֹו תְּפָנָ פְּלָתִי : וַיְחִלוּ בְּמַטְרָ לְיָ וְפִיחָם  
פָּעָרוּ לְמַלְקוֹשׁ : אַשְׁחַק אֱלֹהָם וְלֹא יַאֲמִינָה  
וְאֹור פָּנִי לֹא יִפְלֹונָ : אַכְחַר דְּרָכָם וְאַשְׁבָּעָם  
רַאֲשָׁ וְאַשְׁבָּעָן כְּמַלְךָ בְּגַדּוֹד בְּאַשְׁר בְּאַכְלִים  
נְחָם : וְעַתָּה שְׁחַק עַלְיָהָא עֲזִירִים מִפְנֵי לְיִמִים  
אֲשֶׁר-מִאָסָתִי אֲכֹתָם לְשִׁית עַמְ-בְּלִבִּי עֲזָנִי :  
גַּס כָּח

גַּם־בָּחַ יְדֵיכֶם לְפָה לִי עַלְיוֹתָו אָבֵד בָּלָת :  
 בְּחִסְד וּבְכָפֵן גַּלְמוֹר הַעֲרָקִים עִזָּה אִמְשׁ שׂוֹאָה  
 וּמִשְׂאָה : הַקְּטָפִים מִלְחָה עַלְיָשִׁיחַ וּשְׁרָשַׁ רַתְמִים  
 לְחַקְמָם : מִזְנָנו יְגַדֵּשׁ יְרִיעָה עַלְיָכוֹ בְּגַבְבָּה :  
 בְּעַרְצָ נְחָלִים לְשִׁבְנָה חָרֵי עַפְרָ וּבְקָפִים : בֵּין־  
 שִׁיחִים יְנַהֲקָה תְּחַת חָרוֹל יְסֻפָּחוֹ : בְּנֵי נְבָל נְסָ-  
 בְּנֵי כְּלִישָׁם גַּפְאָו מִן־הָאָרֶץ : וְעַתָּה נְגִינָתָם  
 חַיִיטִי וְאָהִי לְהָם לְמָלָה : תְּעַבּוּנִי רַחֲקוּ מִנִּי  
 וּמִפְנֵי לְאַחֲשָׁבוֹ רָק : כִּי־יָתַרְנוּ פָתָח וּעֲנָנִי  
 וּוֹרֶסֶן מִפְנֵי שְׁלָחוֹ : עַל־יְמִין פִּרְחָחָה נְקִימָ רְגָלִי  
 שְׁלָחוֹ וַיְסַלֵּוּ עַלְיָ אֶרְחֹות אַיִלָּם : נְתָסִי נְתִיבָתִי  
 לְהַוְתִּי יוּעַילָוּ לֹא עֹזֶר לִמְוֹ : בְּפֶרֶץ רַחֲבָ יָאַתִּי  
 תְּחַת שְׁאָה הַתְּגַלְּפָלוֹ : תְּהַפֵּר עַלְיָ בְּלָהָות  
 תִּרְדֹּף בְּרוּחַ נְרִיבָתִי וּבְעֵבָ עֲכָרָה יְשֻׁעָתִי :  
 וְעַתָּה עַלְיָ תְּשַׁתְּפָךְ נְפָשִׁי יְאַחֲזָנִי יְמִידָעַנִּי :  
 לְזִילָה עָצְמִי נְקַרְמָלִי וּעֲרָקִי לֹא יְשַׁבּוּן : בְּרַבָּ-  
 בָּחַ יְתַחַפֵּשׁ לְכָשִׁי בְּפִי בְּתִנְתִּי יְאַזְרָנִי : הַוּרְנִי  
 לְחַמְרַ וְאַתְמַשֵּׁל בְּעַפְרָ וְאַפְרָ : אַשְׁׁוּעָ אַלְיָבָ-  
 יָלָא תְּעַנֵּי עַמְתִּי וְתַתְפּוֹנֵן קִי : תְּהַפֵּר לְאַבּוֹר  
 לִי בְּעַצְם יְהָרֵךְ תְּשִׁטְמָנִי : תְּשִׁאָנִי אַלְזָוָת  
 תְּרַכְּבָנִי

תְּרֵבִיבִנִי וַתְּמֹגְנִי תְּשֻׁהָה : אֲזִירִידְעָתִי מוֹת  
תְּשִׁיבִנִי וּבֵית מַוְעֵד לְכָלְחִי : אֶךְ לֹא-בָּעֵי יִשְׁלָח  
יְךְ אָס-בְּפִידּוֹ לְהַן שְׂוֻעָה : אָס-לֹא בְּבִיטִי לְקַטְתָה  
יְום עֲנָמָה נְפַשִּׁי לְאָכִינוֹן : בִּשְׁטוֹב קַוְתִי וַיְכָא  
רַע וַיְאִחַלה לְאֹור וַיְכָא אָפָל : חָמָע רַתְחוֹ וְלֹא-  
דָמָי קְדָמִי יָמִי עָנֵי : קְדָר הַלְּבָתִי בְּלֹא חִמָה  
קְמָתִי בְּקָהָל אֲשֹׁועָה : אֲחָה הִיִּתִי לְתַגְיִים וַיַּרְעַ  
לְבִנּוֹת יְעֵנָה : עָזָרִי שָׁחָר מַעַלִי וַעֲצָמִי חָרָה מַנִּי  
חָרָב : וַיְהִי לְאֶכְלָבְנָרִי וְעַנְבָּרִי לְקוֹל בְּכִים :

לֹא

בְּרִית בְּרָתִי לְעֵנִי וְמַה אֲתַבּוֹנֵן עַל-בְּתוֹלוֹה :  
וְמַה תְּלִקְאָה מַפְעָל וְנַחַלָת שְׁדֵי מִמְּהוּמִים :  
הַלֹּא-אִיד לְעוֹלָל וְנַכְרָל פְּעָלֵי אָנוֹן : הַלֹּא-  
הַוְזֵד יְרָאָה דָרְכִי וּבְלִצְעָרוֹי יְסִפּוֹרָה : אָס-  
הַלְּבָתִי עִם-שְׂוֹזֵד וְתַחַשׁ עַל-מְרַמָּה רַגְלִי :  
יְשַׁקְלָנִי כְּמַאוֹנִי צְדָקִי וַיַּרְעַאָה תְּמַטִּי : אָס-  
תְּפָרָה אֲשֶׁר-זִי מַעַי הַדָּרָה וְאַחֲר עַיִן הַלְּבָן לְבִי  
וּבְכָפִי דְבָקָמָוָם : אַוְרָעָה וְאַחֲר יְאָכֵל וְצָעָזָאִי  
יְשֻׁוְרָשָׁו : אָס-גַּפְתָה לְבִי עַל-אָשָׁה וְעַל-פְתָחָה  
רַעִי אַרְבָּתִי : תְּפִתְחָן לְאַחֲר אֲשֶׁתִּי וְעַלְיָה  
יְבָרְעֵן אַרְקִין : בְּיִהְוָא וְמֵה וְהִיא עַזְן פְּלִילִים :

F.i.

כִּי אָש

כִּי־אָשֶׁר־הִיא אַדְּבָרָן תָּאכַל וּבְכָל־תְּבוֹאָתִי  
 תְּשִׁרְשָׁ : אֵם־אֲמָסָם מְשֻׁפֵּט עֲבָדִי נָאָמָתִי  
 בְּרַבְּסָם עַמְּרִי : וַمָּה אָעָשָׂה בַּיּוֹקָם אֶל וּבִ  
 נְפָקֵד מָה אָשִׁיבָנָה : הָלָא בְּבֶטֶן עָשָׂנִי עָשָׂהוּ  
 וַיְבָנֵנוּ בְּרוּחָם אַחֲרָ : אֵם־אָמָנָעַ מְתֻפֵּץ דְּלִים  
 וַיְעִינֵנוּ אֶלְמָנָה אַכְלָה : וְאֶכְלָ פְּתִי לְבָדִי וְלֹא־  
 אֶכְלָ יְתּוֹם מְפַנֵּה : בַּיּוֹנָה וְגַדְלָנִי בְּאָב וּמְבֶטֶן  
 אַמְּפִי אַנְחָה : אֵם־אָרָאָה אָוֶרֶד מְפָלֵי לְבָשָׁ  
 וְאַיִן בְּסָוּרָתִ לְאַכְיָן : אֵם־לָא בְּרָבָ� חַלְעוֹ  
 וּמְגַנֵּן בְּפֶשֶׁן יְתְחַמֵּם : אֵם־הַנִּיפְתִּי עַל־יְתּוֹם יְדֵי  
 בְּיִ-אָרָאָה בְּשַׁעַר עֹזָרָתִי : בְּתַעַיְמָה בְּמַה תְּפֹלֵל  
 וְאַוְרָעִי מִקְנָה תְּשִׁבָּר : בַּיּוֹנָה אַלְיָ אַיְדִי אֶל  
 וּמְשִׁיאָתוֹ לְאַ-אָוֶל : אֵם־שְׁמָתִי וְהַבְּ כְּסָלִי  
 וּלְבָתָם אָמְרָתִי מְכַתָּחִי : אֵם־אָשָׁמָה בְּיַדְךָ  
 חִילִי וּבִי בְּגִיר מַעֲזָה יְדֵי : אֵם־אָרָאָה אָוֶר בַּיּוֹ  
 יְתַל וּיְרַחַם יְקָרָה חֹלָן : וַיְפַת בְּסִתְרָה לְבָי וְתַשְּׁקָ  
 יְדֵי לְפִי : גַּם־הָוָא עָזָן פְּלִילִי בְּיַכְחַשְׁתִּי לְאָלָ  
 סְמָעָל : אֵם־אָשָׁמָה בְּפִידָה מְנָאָי וְהַתְּעוֹרָתִי  
 בְּיִ-מְצָאוֹרָעָה : וְלֹא־אַנְתִּי לְחַטָּא חַבִּי לְשָׁאָל  
 בְּאָלָה נְפָשָׁו : אֵם־לָא אָמָרָ מְתִי אֲהָלִי מִיְּתָן  
 סְנָדוֹ

מַבְשָׂרֹן לֹא נִשְׁבַּע : בְּחִזֵּן לֹא יָלַין גַּם דָּלָתִי  
 לְאֶרֶח אֶפְתָּח : אֲסִבְסִיתִי בְּאָדָם פְּשֻׁעִי לְטָמוֹן  
 בְּחַקֵּי עֲוָנִי : כִּי אַעֲרוֹן הַמִּן רְבָה וּכוֹן מִשְׁפָחוֹת  
 יְחִתְנִי וְאָדָם לֹא אָצָא פָתָח : מִי תִּתְנַלֵּי  
 שָׁמַע לִי הַזְּתוּן שְׂדֵי יָעָנִי וְסָפָר בְּתַב בְּגִישָׁ  
 רִיבִּי : אַסְלָא עַל־שְׁבָמִי אַשְׁאָנוּ אַעֲנָרָנוּ  
 עַטְרוֹתָג לִי : מִסְפָּר צָעְדִי אַגְּרָנוּ בְּמוֹנְגִיה  
 אַקְרָבָנוּ : אַסְלָי אַדְמָתִי תְּזַעֲקָוִיחֶד תְּלִמִּיה  
 יְכָפִין : אַסְלָבָחָה אַבְלָתִי בְּלִידְבָּסָף וְנַפְשָׁ  
 בְּעַלְהָה הַפְּחַתִּי : תְּחִתָּחָת חֶטְחָה יֵצֵא חָווָה וְתְּחִתָּחָת  
 שָׂעָרָה בְּאָשָׁה תְּמִי רְבָרִי אַיּוֹב :

**לכ** וְשַׁבְתֵּי שֶׁלֶשׁ הָאָנָשִׁים הָאֱלָה מַעֲנוֹת אֶת־  
 אַיּוֹב פִּי הוּא צְדִיק בְּעִינָיו : וַיַּחֲרַב אֶפְרַיִם אֶלְיָהָא  
 בְּנֵי־בְּרָכָא־הַבּוֹזִי מִמְּשָׁפָחוֹת רַם בְּאַיּוֹב חַרְחָה  
 אֲפֹו עַל־צְדָקוֹ נַפְשׁוֹ מֵאֱלֹהִים : זְבוּשָׁת רְעִיוֹן  
 חַרְחָה אֲפֹו עַל אֲשֶׁר לֹא־מִצְאָוּ מַעֲנָה וּרְשִׁיעָה  
 אֶת־אַיּוֹב : וְאֶלְיָהָוִי חַבָּה אֶת־אַיּוֹב בְּדָבָרִים  
 בְּיַוְנִים־הַמִּהְמָה מִפְנֵי־לִימִים : זִירָא אֶלְיָהָוָא  
 בְּיַיְן מַעֲנָה בְּפִי שֶׁלֶשׁ הָאָנָשִׁים וַיַּחֲרַב אֶפְרַיִם  
 וַיַּעֲזַב אֶלְיָהָוִי בְּנֵי־בְּרָכָא־הַבּוֹזִי  
 וַיֹּאמֶר

ויאמר: עיר אני למים ואתם ישיים על-בָּן  
 וחלתי ואירא מחות דע אתבם: אמרתי  
 ימים ירבו ורב שנים יוריו חכמה: אבן רוח  
 היא באנוֹשׁ ונשפת שדי תבנֶם: לא-דברים  
 ייחפטו זקניהם יבנוי משפט: לבן אמרתי  
 שמעה-לי אחרך דע אפ-אני: הן הוחלתי  
 לרברוכס און עד-תבונתיכס עד-תקורין  
 מלין: ועדיכם אתבון והנה אין לאיוב מוכית  
 עננה אמריו מכם: פון-תאמרו מענה חכמה  
 אל ידע לא-איש: ולא-ערך אליו מלין  
 ובאמריכם לא אשיבנו: חתו לא-ענעו שער  
 העתקו מהם מלים: והוחלתי בילא ירבוכי  
 עמדו לא-ענו עוד: עננה אפ-אני חלקי אחיה  
 דע אפ-אני: כי מלתי מלים חזילתני ריח  
 בטני: הנה בטני בין לא יפתח באבורת  
 חדשים יבקע: ארבה וירוחלי אפתח שפט  
 לאענה: אלנא אשה פניאיש ואל-אדם לא  
 אכנה: כי לא ירעתי אכנה במעט ישאני  
 עשניא: ואולם שמענaze איוב מלוי כל-דכרי  
 האינה: הנה נא פתחתי פִּי דבורה לשוני  
 בחבי

לג

בְּחָבִי: יִשְׁרָלֶכִי אָמְרָי וְרוּת שְׁפָתִי בְּרוּר מַלְוִי:  
 רְוִיחָאֵל עֲשָׂתְנִי וְגַשְׁמַת שְׁנִי תְּחִינִי: אָמְתּוּכְל  
 הַשִּׁיבְנִי עֲרָכָה לְפָנֵי הַתִּיצְבָּה: הַזָּאַנִּי בְּפִינְג  
 לְאַל מְהֻמָּר קְרַעְתִּי גַּסְ-אַנִּי: הַנִּהְנִה אַמְתִּי לְא  
 תְּכַבְּתָךְ וְאַבְפִּי עַלְיךָ לְאַיְכָךְ: אָנָּק אַמְרָת  
 בְּאוֹנִי וּקְול מַלְיָן אַשְׁמָע: זָק אָנִי בְּלִי-פְּשָׁע  
 חָפָא אָנְכִי וְלֹא עָזָן לִי: תְּזַנְּתָנוֹת עַלְיִי יְמָצָא  
 יְחַשְּׁבָנִי לְאַיִב לוֹ: יְשָׁם בְּסֶר רְגָלִי יְשָׁמֶר בְּלִ  
 אַרְוחָתִי: הַזְּזָאת לְאַצְּרָקָת אַעֲנָר בִּירָבָה  
 אֱלֹהָה מְאֹנָשׁ: מְדוֹעַ אַלְיוּ רִיכּוֹת בַּיְלָדְכָרִי  
 לֹא יָעָנָה: בִּירָבָאת יְדָבָר-אַל וּבְשָׁתִים לֹא  
 יְשָׁוָרָנָה: בְּחָלוֹם חֹזֵן לִילָה בְּנֶפֶל תְּרִדְמָה עַל-  
 אַנְשִׁים בְּתִנְמוֹת עַלְיִי מְשָׁבֵב: אוֹ גַּנְלָה אָזְן  
 אַנְשִׁים וּבְמָסְרָם יְחִתָּם: לְהַסִּיר אַדְם מַעֲשָׂה  
 יְגֹועָה מְגַכֵּר יְבָסָה: יְחִשֵּׁךְ נֶפֶשׁוֹ מְגִישָׁת וְחִיתָו  
 מַעֲבָר בְּשָׁלָח: וְהַוְכֵחַ בְּמַכְאֹב עַל-מְשָׁבְבָו וּרְזִיב  
 עַצְמֵיו אִיתָן: וּוְהַמְתוֹחִיתוֹ לְחַם וּנְפַשׁו מַאֲכָל  
 תָּאוֹהָה: יְבָל בְּשָׂרוֹ מְרָאִי וְשָׁפִי עַצְמָתָיו לֹא  
 גָּרָאוּ: וַתִּקְרַב לְשִׁחת נֶפֶשׁוֹ וְחִיתָו לְמַמְתִים:  
 אָמַיְשׁ עַלְיוֹ מְלָאֵקָה מְלִיאָץ אָחָד מְנִידָאֵלָף לְהַנִּיד  
 לְאַדְם E.iii.

לְאַרְם יִשְׁרוֹ : וַיַּחֲנֹן וַיֹּאמֶר פְּרָעָה מְرֻדָת שְׁחָת  
מֵצָאתִי בְּפֶר : רַטְפֵשׂ בְּשָׁרוֹ מִגְעָר יִשְׁבֵב לִימִי  
עַלְוָמִי : יַעֲתֵר אֶל־אֱלֹהָה וַיַּרְאֶה  
פָנָיו בְּתִרְוֹעָה וַיֵּשֶׁב לְאַנוֹשׁ צָרָקָתוֹ : יִשְׁרֵי עַל־  
אַנְשִׁים וַיֹּאמֶר חַטָאתִי וַיַּשְׁרֵחַ עַוִיתִי וְלֹא־שָׁוָה  
לִי : פְרָה נַפְשִׁי מַעֲכֵר בְשָׁחָת וְחִתָּי בָאָר  
תְּרָאָה : חַזְבֵל־אֱלֹהָה יִפְעַל־אַרְלָפָעַם שָׁלַש  
עַמְצָבָר : לְהַשִּׁיב גַּנְפְּשׁוֹ מַנְיָשָׁתָרָת לְאֹר  
בָאָר חַחִים : הַקְשֵׁב אַיּוֹב שְׁמַעַלִי הַחֲרֵש  
וְאַנְכִי אַרְפָר : אִם־יִשְׁמַלֵּין הַשִּׁבְגִּינִי דָבָר כִּי  
חַפְעָתִי צָרָקָה : אִם־אֵין אַתָּה שְׁמַעַלִי הַחֲרֵש  
וְאַלְפָר חַבְמָה :

לְר

אַלְיָהוָס וַיֹּאמֶר : שְׁמַעַי חַבְמִים מַלִּי וַיַּרְעִים  
הַאוּנָה לִי : כִּי אָזְן מַלְיָין תַּבְחַן וְחַקְקֵי טָעַם  
לְאָכֵל : מִשְׁפֵט נְבָחרָה לְנוּ נְדֻעָה בִּינְיָנוּ מַה־  
טוֹב : בַּיָּאמֶר אַיּוֹב צָרָקָתִי וְאֶל הַסִּיר מִשְׁפְטִי  
עַל־מִשְׁפְטִי אַכְזָב אַנוֹשׁ חָצֵי בְּלִי־פְשָׁע : מַי־  
גָּבֵר בְּאַיּוֹב יַשְׁתַּחַלְעֵג בְּמִים : וְאֶרְחֵה לְחַבְרָה  
עַם־פָּעַלִי אָזְן וּלְלַכְתֵּעַם אַנְשִׁידְשָׁע : בַּיָּאמֶר  
לֹא יִסְבֹּן־גָּבֵר בְּרַצְתָּו עַם־אֱלֹהִים : לְבִן אַנְשֵׁי  
לְבָב

לְבֵב שָׁמֹעַ לְיַדְלָה לְאֶל מְרַשָּׁע וְשָׁדֵי מְעוֹל :  
 בַּי פָּעֵל אֲרָם יְשַׁלְּמָדוּ וּבָאָרֶח אֲיַש יְמַעַּט :  
 אָפָּא אֲמָנָם אָל לֹא יְדַשְּׁיָּע וְשָׁדֵי לֹא יְעִירָת  
 מְשֻׁפֶּט : מִי-פָּקַד עַלְיוֹ אָרֶצָה וּמִי שֶׁם תִּכְלֶ  
 בְּלָה : אַסְמִישִׁים אֶלְיוֹ לְבָבוֹ רְחוֹן וְגַשְׁמָתוֹ אֶלְיוֹ  
 יְאָסָף : יְגַע בְּלִבְשָׂר יְחִידָה וְאֲדָם עַל-עַפְרִישָׁב :  
 וְאַסְמִינָה שְׁמַעְזָאת הָאָזִינה לְקוֹל מָלֵי :  
 הָאָפָּ שְׁוִינָה מְשֻׁעַט יְחִנּוֹשׁ וְאַסְמִעְרִיק בְּפִיר  
 תְּרִשְׁיָע : חָאָמָר לְמַלְךָ בְּלִיעַל רְשָׁע אַל-נְדִיבִים :  
 אֲשֶׁר לֹא-נְשָׁזָב פָּנֵי שְׁרִים וְלֹא נְבָרְשָׁוע לְפָנֵי  
 דָּל בְּיְמַעְשָׂה יְדֵיו בְּלָם : רְגַע וְמַתּוֹ וְחַצּוֹת לְיִלָּה  
 יְגַעַשׂ עַם וְיַעֲבָר וְיַסְרֵר אָבִיר לֹא בִּיר : בִּיר  
 עַיְנָיו עַל-דָּרְכֵי אֲיַש וּבְלִעְרִיו יְרָאָה : אֵין חָשָׁךְ  
 וְאֵין צְלָמוֹת לְהַסְתַּר שֶׁם פָּעָלֵי אָמָן : בְּיַלָּא  
 עַל-אֲיַש יְשִׁים עֹזֶר לְהַלֵּךְ אַל-אֶל בְּמְשֻׁפֶּט :  
 יְרוֹעַ בְּבִירִים לֹא-חַקָּר וְעַמְּדָר אַחֲרִים תְּחַתָּם :  
 לְבִן יְבִיר מַעֲבָרֵיהֶם וְהַפְּנֵךְ לְיִלָּה וְיַדְבָּאוּ : תְּחַת  
 רְשָׁעִים סְפָקָם בָּמְקוֹם רָאִים : אֲשֶׁר עַל-בִּן סְרוֹת  
 מַאֲחָרָיו וּבְלִדְרָבֵיו לֹא הַשְׁפִּילוּ : לְהַבְּיאָ עַלְיוֹ  
 צַעֲקַת-דָּל וְצַעֲקַת עֲנִיִּים יְשַׁמְּעָ : וְהַוָּא יְשַׁקְּטָ  
 וּמִי

וְמִ יָרֶשׁ וְיִסְתַּר פָּנִים וְמִ יְשֻׁרָּעַ וְעַלְגָּיו וְעַל־  
אָדָם יְחִידָה : מְמֻלָּךְ אָדָם חֲנִפָּה מִפְּקַדִּים :  
כִּי אֶל־אֶל הָאָמֵר נִשְׁאָתִי לֹא אָחָבֶל : בְּלֹעָדִי  
אָחָזָה אַתָּה הָרָנִי אָסָעַל פְּעָלָתִי לֹא אָסִיף :  
הַמְּעַפֵּר יִשְׁלָמָה בִּמְאָסָת בִּיאָתָרָה תְּכַתָּר  
וְלֹא־אָנִי וְמַה־יִדְעַת דָּבָר : אֲנַשִּׁי לִבְבֵי יָמָנוּ  
לִי וְגַבְرָה חָבֵם שָׁמַעַ לִי : אַיּוֹב לְאַבְרָעַת יַרְבֵּר  
וְדַבְּרֵי לֹא בְּחַשְׁפֵּיל : אֲבִי יִבְחַן אַיּוֹב עַד־נָעַח  
עַל־תְּשִׁבּוֹת בְּאָנְשֵׁי־אָנוֹן : בִּיּוֹסֵף עַל־חַטָּאתָוּ  
פְּשָׁע בִּינֵינוּ יִסְפּוֹק וַיַּרְבֵּב אָמְרוּ לְאֶל :

לָה

וַיַּעַן אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר : הַזֹּאת  
חַשְׁבָּת לְמִשְׁפָּט אָמְרָת צְדָקִי מַאֲלָ : כִּי־תָּאמַר  
מַה־יִסְכְּנוּ לְךָ אָעֵיל מִחְטָאתִי : אַנְּנִי אֲשִׁיכָּנָה  
מַלְיָן וְאַתָּה־רְעֵיךְ עַמְּךָ : הַבִּט שְׁמִים וְרָאָה וְשָׂוֹר  
שְׁחָקִים גַּבְהֵי מִפְּךָ : אִם־חַטָּאת מִה־תְּפֻעַל  
בָּו וְרַבְּךָ פְּשָׁעֵיךְ מִה־תְּעַשֵּׂה־לָךְ : אִם־צְדָקָת מִה־  
תְּפַנְּזָלָךְ אָוּ מִה־פִּירְגֵּיךְ : לֹא־יִשְׁכַּנְךָ  
רְשָׁעָב יְלִבְנָן־אָדָם צְרוּתָךְ : מְרוֹב עֲשִׂיקִים  
יַזְעִיקִי יְשִׁעוּ מְרוֹעָעָ רְבִים : וְלֹא־אָמַר אָיִרָה  
אָלָוָה עֲשֵׂי נָתַן זְמִינּוֹת בְּלִילָה : מַלְפֵנוּ מִבְּהִטּוֹת  
אָרֶץ

ארץ ומעוף השמים יחפכו : שם יצעקו ולא  
 ענה מפני נאון רעים : אך שׁוֹגֶג לא ישמע  
 אל ושׁדי לא ישׁורפה : אף בידת אמר לא  
 תשורפי דין לפניו ותחולל לו : ועתה כי אין  
 פקר אפו ולא ירע בפרש מאר : ואיוב הבעל  
 יפצעה פיהו בבליל דעת מלין יכבר :  
 ונסף אליו הוא ויאמר : בתרלוי זעיר ואחד בבי  
 עוד לאלהה מלדים : אישא רעי לרחוק ולפעלי  
 אמתן-צדק : כי-אמנם לא-שקר מלא תמים דעתם  
 עמר : חן-אל בפער לא ימאס בפער בחר לב :  
 לא-יחיה רשות ומשפט עניהם יתן : לא-ינרע  
 משדייך עניינו ואת-מלךים לבסה וישיבם לנצח  
 יונבהו : ואם-אסורים בזקם ילבדו בחבלי  
 עני : וינעד להם פעלם ופשעיהם כי יתגבורו :  
 וינל אונם למסר ויאמר כי ישובן מאון :  
 אם-ישמעו ויעברו יבלו ימיהם בטוב ושניהם  
 בגעיים : ואם לא ישמעו בשלח עברו ונבעו  
 בבליל דעת : וחנפיכך ישימנו אף לא ישועו  
 כי אסרים : תמת בוגר נפשם וחיתם פרדשים :  
 יחלץ עני בעני וינרד בלחץ אונם : ואות  
 החסינות

הַקִּתְרֵל מִפְּיָצֶר רַחֲבָ לְאַמִּיצָק תְּחִתָּה וְנַחַת  
 שְׁלַחְנֶל מְלָא דָשָׁן : וְדִין דָשָׁע מְלָא תְּדִין וְמְשֻׁפֶּט  
 יְתַמְּבוּ : בִּיחֶמֶה פָּזִיסִיתָר בְּשִׁפְקָר וּרְבָבְפָר  
 אַלְיָטָר : הַיְעָרָך שְׁוֹעָר לֹא בָּעָר וּכְלָמָאַטָּי  
 בָּחָ : אַלְתְּשָׁאָפָּה הַלִּילָה לְעָלוֹת עַמִּים תְּחַתָּם :  
 הַשְּׁמָר אַלְתִּפְנֵן אַלְאָוֹן בַּי עַלְזָה בְּחַרְתָּ מְעַנִּי :  
 הַזְּאָל יְשַׁגֵּב בְּכָחוֹ מִבְּמָהוֹ מָרוֹה : מִפְּקָד  
 עַלְיוֹ וּרְבָבוֹ וּמִ אָמֵר פְּעָלָת עַלְוָה : זָכָר בַּי  
 תְּשִׁנְיָא פְּעָלָו אָשָׁר שָׂרְרִי אֲנָשִׁים : כָּלְאָרָם חַווִּי  
 בּוֹ אֲנוֹשׁ יְכִינֵט מְרַחְוק : הַזְּאָל שְׁבָיָא וְלֹא נְדֻעַּ  
 מִסְפָּר שְׁנַיּוֹן וְלֹא חַקָּר : בִּיְגַרְעַ נְטַפִּים יְזַקּוּ  
 מְטַר לְאַיְזָה : אֲשֶׁר-זָוֵל שְׁתָקִים יְרַעְפּוּ עַלְיָ  
 אֲרָם רָב : אֲפָ אַסְּיָּבֵן מִפְּרָשִׁי עַב תְּשָׁאות  
 סְכָתוֹ : הַזְּפָרָשׁ עַלְיוֹ אָוֹרָו וּשְׁרָשֵׁי הַיּוֹם בְּסָהָה :  
 בְּיַבְסָמְמָן עַפְּמִים יְתַזְּאָל לְמַכְבִּיר : עַל-  
 בְּפִיּוֹס בְּסָהָד אָוֹר וַיָּזֹעֲוָה עַלְיהָ בְּמַפְגַּע : יְגַנֵּיד  
 עַלְיוֹ רָשָׁוֹמָקָה אַף עַל-עַלְוָה : אֲפָלָזָה-תָּ  
 יְחַדְּרֵל לְבַי וַיַּתְּרֵר מַפְקוֹמוֹ : שְׁמַעְיוֹ שְׁמַעְעַ בְּרַגְזָן  
 קָלוּ וְחַבָּה מְפַיּוֹ יְצָא : תְּחַת בְּלְחַשְׁמִים יְשַׁרְחָוּ  
 וְאָרוֹן עַל-בְּנֹפּוֹת הָאָרֶץ : אַחֲרֵי יְשַׁאַנְקָול  
 יְרָעָם

יְרֻעַם בָּקֹל נָאָנוּ וְלֹא יַעֲקֹבָם בִּיְשָׁמֵעַ קָוָלוּ :  
 יְרֻעַם אֶל בָּקֹל נְפָלָות עָשָׂה גְּדֹלוֹת וְלֹא  
 נְדֹעַ : בַּי לְשָׁלֵג יָמַר הָוָא אָרֶץ וְגַשְׁם מְטָר  
 וְגַשְׁם מְטוֹרָת עֹז : בִּידְבָּל אָדָם יְחִתּוּם  
 לְרֹעַת בָּל אָנְשֵׁי מְעָשָׂהוּ : וְתָבָא חִיה בְּמוֹאָרֶב  
 וּבְמְעוֹנְתִיהָ תְּשִׁבֵּן : מִזְחָרֶר תְּבוֹא סְופָה  
 וּמְמֹרִים קָרָה : מְנַשְּׁמָת אֶל יְתַזְּקָרָה וּרְחָבָב  
 מִים בְּמַיְעַק : אָפְּבָרִי יְטָרִיחַ עַב יְפִיעַ עַנְּן אָרוֹן :  
 וְהִיא מְסֻבּוֹת מִתְהַפֵּךְ בְּתַחְפּוֹלָתוֹ לְפָעָלָם בָּל  
 אֲשֶׁר יָצַעַם עַל פָּנֵי תָּבֵל אָרֶץ : אָסְלָשָׁכֶט  
 אָסְלָאָרֶץ אָסְלָחָסֶד יְמַצְּאָהוּ : הָאוֹנָה זָאת  
 אַיּוֹב עַמְּדָה וְהַתְּבֹונָן נְפָלָות אֶל : הַתְּדֻעָה  
 בְּשָׁוָם אֱלֹהָה עַל יְהָם וְהַופֵּעַ אָזְד עַנְּנוּ : הַתְּדֻעָה  
 עַל מְפָלָשִׁי עַב מְפָלָות תְּמִיס דְּעִים : אֲשֶׁר  
 בְּגַדְיךָ חַפִּים בְּהַשְׁקִיט אָרֶץ מְדֻרּוֹם : תְּرִקְיעָה  
 עַפְּנוֹ לְשַׁחַקִּים חֲזָקִים בְּרָאִי מַיְעַק : הָזְדִּיעָנוּ מִהָּ  
 נְאָמָר לוּ לֹא נְעָרֵךְ מְפִינִי חַשְׁךְ : הַיְסָפָרְלוּ בַּיּוֹ  
 אֲרָבָר אָסְאָמָר אֲיַש בַּיְלָע : וְעַתָּה לְאָרְאוּ  
 אָזְרָבָר כְּתִיר הָו֏א בְּשַׁחַקִּים וְרוֹחַ עַבְרָה וּתְסִתְרָהָם :  
 מְצָפָן וְהַבְּיָתָה עַל אֱלֹהָה נָרָא הָוּה : שְׁפֵי לֹא

מצאנו שגיאת בך ומשפט ריבץך לא  
 ענה : לבן יראהו אנשיים לא יראה בך  
 חבטילב : ויען יהוה  
 את איוב מנהסערה ויאמר : מי זה מהשין  
 עזה במלין בילדעת : אורנא נגבר תלעיב  
 אשאלך וחוורען : איפה הייתה פיסדי הארץ הגד  
 אם ירעת בינה : מישם ממדיה כי תרע או  
 מינטה עליה קרו : עלמה ארניה הטבעו או  
 מיראה אבן פנתה : ברזיחר בוכבי בקר ויריש  
 בלבני אלחים : ויסך ברלטים ים בגיתו  
 מרחים יצא : בשומי ענן לבשו וערפל חתלהו  
 ואשבר עליו חקי ואשים בריח ודلتים :  
 ואמר עדפה תא ולא תוסף ופא ישית  
 בנאון גליג : המים עית בקר ידעתה שחר  
 מקומו : לאחן בכנפות הארץ וינعرو רשיים  
 מפעה : תתחפר בחמר חותם ויתיצבו במו  
 לבקש : וימנע מרשיים אורם ורוזע רמה תשבר :  
 הבאת עדגביבים ובחקר תהום התחלקת :  
 הנלו לך שערימות ושערידלמות תרא :  
 התבונת עדרכיבארץ הגד אם ירעת בלה :

אֵין הָרֶךְ יִשְׁבַּן אָזְרָה וְחַשְׁקָה אֵין מְקֻטָּה : בַּיּ  
 תְּקַחַנְיוֹ אֲלֵיכֶלְיוֹ וְכֵי תְּבִין נְתִינְכּוֹת בֵּיתְךָ :  
 יִדְעַת בֵּין תְּלֵד וּמְסִפְר יְמִינְךָ רְבִים : הַבָּאת  
 אֲלֵיכֶרֶת שְׁלֹג וְאֲצָרוֹת בְּרֵךְ תְּרָאָה : אֲשֶׁר  
 חַשְׁבָּתִי לְעֵת צָר לַיּוֹם קָרְבָּן וּמְלֹחָמָה : אֵין  
 הָרֶךְ יִחְלַק אָזְרָה יִפְצֵץ קָרְבָּנִים עַלְיָאָרֶץ : מִיּ-פְּלָגָן  
 לְעַטְף תָּעַלה וּזְרַךְ לְחוֹזֵן קְלוֹת : לְהַמְטִיר עַל-  
 אָרֶץ לְאָ-אִישׁ מְרַבֵּר לְאָ-אָדָם בָּוּ : לְהַשְׁבִּיעַ  
 שְׂזָאָה וּמְשֹׂזָאָה וּלְהַצְמִיחַ מְזָאָ דְּשָׁא : הַיּוֹשֵׁ  
 לְמַטְרָאָב אָזְרָה יִהְוֹלֵיד אֲנְלִיְּסָל : מְבָטַן מַיִּם  
 יִצְאֵן הַקְּרָחָה וּכְפָר שְׁמִים מֵיְלָהוּ : בְּאָבֵן מַיִּם  
 יִתְחַבְּאוּ וּפְנֵי תְּהֽוּם יִתְלַבְּדוּ : הַתְּקִשָּׁר מְעַדְנָוֹת  
 בְּיִמְּה אֲזְמַשְׁבָּוֹת בְּסִיל תְּפַתְּחָה : הַתוֹּזֵיאָ  
 מְזָוֹת בְּעַתָּה וּעֲיִשׁ עַל-בְּנִיה תְּנַחַם : הַיִּדְעָת  
 חֲקוֹת שְׁמִים אֶסְ-תְּשִׁים מְשֻׁטוֹ בָּאָרֶץ : הַתְּרִים  
 לְעֵב קְוָלָה וּשְׁפָעַת מַיִּם תְּבָסֵךְ : הַתְּשִׁלֵּחַ בְּרַקִּים  
 וְיַלְבִּיכְוּ וְיִאָמְרוּ לְךָ הָנָנוּ : מִיְּשַׁת בְּטוֹחוֹת חַבְמָה  
 אָזְרָה מִינְתַּן לְשָׁבֵן בְּנִיה : מִיּ-סִפְר שְׁחָקִים  
 בְּחַכְמָה וּגְבָלִי שְׁמִים מֵיְשָׁבִיב : בְּעַקְתָּה עַפְרָה  
 לְמַצְקָה וּרְגָנָקִים יְרָבָקָה : הַתְּעֵד לְלַבְּיא טָרָף  
 וְחַיָּת G.iii.

וְהִתְכִּפְרִים תִּמְלָא : בִּירִישָׁהוּ בְּמַעֲנוֹת יִשְׁבֶּן  
 בְּסֶפֶה לְמוֹאָרֶב : מֵיְכִין לְעִירָב צִירָוּ כִּי יַלְדוּ  
 אַלְאָל יְשֻׁועָתָעוּ לְכָלִיאָכָל : הַיְדָעָת עַת  
 לְדָת יְעַלְּיָסָלָע חַלְל אִילָות תְּשִׁמָּר : תְּסָפֶר  
 יְרָתִים תִּמְלָא נָה וַיְדָעָת עַת לְדָתָנָה : תְּכַרְעַנָּה  
 יַלְדֵיכָה תְּפָלָה נָה חֲכָלֵיכָם תְּשִׁלְחָנָה : יְחַלְמֵי  
 בְּנֵיכָם יְרֵבִי בְּכָר יְעָזָאוּ וְלֹא שָׁבֵו לָמוּ : מִידָּ  
 שְׁלָח פְּרָצָה חַפְשִׁי וּמְסֹרוֹת עַרְוֹד מִפְתָּח :  
 אֲשֶׁר שְׂמַתִּי עַרְבָּה בֵּיתָו וּמְשִׁבְנָתִי מִלְחָה :  
 יְשַׁחַק לְהַמּוֹן קָרִיה תְּשׁוֹאות נָשָׁלָא יְשַׁמְּעָ :  
 יְתּוֹר הָנִים מְרַעָהוּ וְאַחֲרָכְלִיּוֹק יְדָרוֹשׁ :  
 הַיְאָבָה רִים עַכְדָּה אַסְלָיִין עַל-אַבּוֹסִיךְ :  
 הַתְּקִשְׁרָדִים בְּתַלְסָעַבְתּוּ אַפְּיַשְׁדָר עַמְלִים  
 אַחֲרֵיכָה : הַתְּבִטְחָבָוּ בִּירָב כְּחֹו וְתַעֲזֵב אַלְיוּ  
 יְגַעַךְ : הַתְּאַמֵּין בּוּ בִּיְשָׁוב וּרְעֵב וְגַרְנָה יְאַסְּפָה :  
 בְּגַנְגִּינִים גַּעֲלָסָה אַסְאָבָה חַסִּידָה וְנִזְחָה :  
 בִּיתְעֻבָּל אַרְצָבִיְּחָה וּלְעַפְרָתְחָמָם :  
 וְתַשְּׁבַח בִּירְגָּל תּוֹרָה וְהִתְכִּפְרִים תְּרוֹשָׁה :  
 הַקְשִׁיחָבְנִיה לְאַלְהָה לְרִיק יְגַעַךְ בְּלִיפְחָד :  
 בִּיהָשָׁה אַלְהָה חַכְמָה וְלֹא-חַלְקָה לְהַבְּגִינה :

לט

כעת

בְּעֵת בְּמִרְוּם תָּמִידָא תַּשְׁחַק לְפָסִים וְלַרְכָּבָן :  
 הַתְּתַנֵּן לְסִום גְּבוּרָה הַתְּלֻבֶּשׂ צְאוֹנוֹ רַעֲמָה :  
 הַתְּרֻעֵישָׁנָה בָּאֲרָבָה הַזָּד נַחֲרוֹ אַיִּמָה : יְחִיפָה  
 בְּעֵמֶק וַיַּשְׁיַשׁ בְּכָחָ יָצָא לְקַרְאַת-גַּשָּׁק : יַשְׁחַק  
 לְפָחָר וְלֹא יִחְתַּת וְלֹא יִשְׁוֹב מִפְנֵי-חַרְבָּה : עַלְיוֹן  
 תְּרִנָה אֲשָׁפָה לְהָכָב חַנִּית וְכִידּוֹן : בְּרַעַשׁ-וּרְבָּטָן  
 יְגַמָּא-אָרֶץ וְלֹא יָאמֵן בַּיְקּוֹל שׁוֹפֵר : בְּרִי  
 שׁוֹפֵר יֹאמֵר הָאָח וּמְרֹחֵק יִרְחָה מִלְחָמָה רַעַם  
 שְׁרִים וִתְרוּעה : בְּמִקְינְתָךְ יַאֲכֵר-גַּז בְּגַפְוֹ  
 לְתִימָן : אִם-עַל-פִּיקְנִיבָה נִשְׁר וְכִירִים קָנוּ :  
 סָלָע יִשְׁבַּן וַיַּתְלוֹן עַל-שָׁנָן סָלָע וּמְזֻדָה :  
 מִשְׁמָם חַפֵּר אֲכָל לְמִרְחֹק עִינֵי יִקְיָטוּ : וְאַפְרֹהוּ  
 יְעַלְעוּ דָם וּבְאַשְׁר חַלְלִים שָׁם הוּא :  
 וַיַּעַן יְהוָה אֶת-אַיּוֹב וַיֹּאמֶר: חַרְבָּ מ

עַמ-שְׁדֵי יִסּוֹר מַזְכִּיחַ אֱלֹהָה יַעֲנֶה :  
 וַיַּעַן אַיּוֹב אֶת-יְהוָה וַיֹּאמֶר: תִּקְלַתִּי  
 מַה אָשִׁיבָה יָדִי שְׁמַתִּי לְמוֹפֵי : אַתָּה דָבָרְתִּי  
 וְלֹא אַעֲנֶה וְשַׁתְּבִים וְלֹא אָסִיף :  
 וַיַּעַן יְהוָה אֶת-אַיּוֹב מִן-סֻעָרָה  
 וַיֹּאמֶר: אַזְרְנֵתָה כָּנְבָר חַלְצֵיךְ אֲשָׁא לְךָ  
 וְהַווּנִי

וְהַזִּיעַנִי : הָאֵפֶר מִשְׁפְטִי תַּרְשִׁיעַנִי לְמַעַן  
 תַּעֲקֹק : וְאַסְזַרְוֹעַ בְּאַלְמָנָה לְגַר וּבְקַוְלָן בְּמַהֲוִי  
 תַּרְעַם : עֲדָה נָבָא גָּאוֹן נְגַבָּה וְהַזָּר וְהַדָּר תַּלְבֵשׁ :  
 הַעַז עֲבָרוֹת אָפֶר וַיַּרְאָה בְּלִגְאָה וְהַשְּׁפִילָה :  
 רַאֲהָה בְּלִגְאָה הַבְּנִיעָה וְהַרְגָּן רְשָׁעִים תַּחְתָּם :  
 טְמַנַּם בְּעַפֶּר יְחִיד פְּנִיָּם חַבּוֹשׁ בְּטַמוֹן : וְגַם  
 אַנְיָ אָוֶרֶב כִּי-תַשְׁעַע לְבַב יְמִינָה : הַגְּהַנָּא  
 בְּהַמּוֹת אֲשֶׁר-עֲשִׂיתִי עַמְּךָ חַצִּיר בְּבָקָר יְאָכֵל :  
 הַגְּהַנָּא בְּחֹזֶם בְּמַתְנִיוֹן אָנוֹ בְּשָׁרִירִי בְּטָנוֹ :  
 יְחִיפָּז וְגַבְוּ בְּמַוְאָרוֹנָה נְדִירִי פְּחָרוּ יְשָׁרָטָן : עַמְּמוֹ  
 אֲפִיקָּי נְחֹשָׁה בְּרַמְּמוֹנָה בְּמַטְיל בְּרַזְוֹל : הַוְּהָ  
 רַאֲשִׁירָת דְּרַבְּיָאֵל הָעַשׂ יְנַשְּׁחָרָט : בְּיְבוֹל  
 הַרְיִם יְשָׁאָהָלוּ וּבְלִחְיתָה הַשְּׁדָה יְשַׁתְּקָנוּשָׁם :  
 תַּחַת צָאָלִים יְשַׁבֵּב בְּסַתְרָה קָנָה וּבְצָה : יְסַבְּהָהִ  
 צָאָלִים עַלְוָה יְסַבְּהָוּ עַרְבִּי נַחַל : הַזָּן יְעַשֵּׂק נַהֲרָ  
 וְלֹא יְחַפּוּז יְבָטָח פִּינִיחָה יְרַבֵּן אַלְפִּיהָו :  
 בְּעַינָּיו יְקַחְנֵעַ בְּמַקְשִׁים יְנַקְּבָּאָפֶר : תַּמְשֵׁךְ לְוַיְתָן  
 בְּחַפְּחָה וּבְחַבְּלָל תַּשְׁקִיעַ לְשׂוֹן : הַתְשִׁים אַנְטָן  
 בְּאַפְוּ וּבְחַותָּם תַּקְבֵּל הַחַיָּה : הַיְרָבָה אַלְיךָ תְּחִנְנִים  
 אַסְזַרְךָ אַלְיךָ רְבּוֹת : הַיְבָרָת בְּרִית עַמְּךָ  
 תַּקְחָנָ

תְּקַחַנָּו לְעֹבֶד עָלָם : הַתְשַׁחַק בְּפִזְעָר וְתַקְשַׁר  
לְגַעֲרוֹתִיךְ : יָבֹרוּ עַלְיוֹ חֶבְרִים יְחַזּוּהוּ בֵין  
בְּגֻנְנִים : הַתִּמְלֹא בְשֻׁבּוֹת עָרוֹן וּבְעַלְעַל דְּגִינִים  
הַאֲשֶׁר : שִׁים עַלְיוֹ בְּפֶךְ וּבָר מְלַחְמָה אֶל-תוֹסֵף :

מָא

הַזְּתֹחֲלַתְנוּ נְבוּכָה הַגָּם אֶל-מְרַאיוּ יִטְלָל :  
לֹא-אָבֹר בַּי יְעוּרָנוּ וּמַיְהֹא לְפָנֵי יִתְיַצֵּב : מַיְ  
הַקְדִּימָנוּ וְאַשְׁלָלָם תִּתְחַת בְּלַהֲשָׁמִים לִיְהֹא :  
לֹא-אָחִרֵישׁ בְּדַיְוּ וּרְכַב בְּכֻבּוֹת וְתִין עַרְבָּנוּ : מַיְ  
גַּלְהָ פָנֵי לְכִישׁוּ בְכַפֵּל רְסָנוּ מַיְיכֹא : דְלַתִּי פָנֵי  
מַיְפַתְּח סְבִיבּוֹת שְׁנִיו אִימָה : גָאוּה אֲפִיקָנוּ  
מְגֻנִים סְגּוּר חֹותָם צָר : אָחָר בְּאָחָר יִגְשְׂיו  
וּרוֹחָ לֹא-יִכְאָבִינֵהֶם : אִישׁ-בְּאַחֲרָיו יַדְבָּקֵנָה  
יַתְלַבְּדוּ וְלֹא יַתְפְּרַדוּ : עַטְיוֹשָׁתָיו תַּהַל אָוֹר  
וּעֲנִיו בְעַפְעַפְיִשְׁחָר : מִפְיו לְפִירִים יַהֲלָבּוּ בִּידָ�וִי  
אָש יַתְמַלְטוּ : מְנַחֵּרִיו יַצְבָּג עַשְׁן בְּרוּדָנְפּוּ  
וְאַגְּמוֹן : גַּפְשׁוּ נְחָלִים תַּלְתִּית וְלַחַב מִפְיו יִצְא :  
בְּעַזָּרוֹ יַלְיָן עַז אַלְפָנֵיו תְּדוֹזֵן דָאַבָּה : מְפָלוּ  
בְּשָׁרוֹ דְבָקֵי יַצְוק עַלְיוֹ בְלִימּוֹת : לְבָבוֹ יַצְוק בְּמוֹ  
אַבְנָן יַצְוק בְּפֶלֶח תְּחִתִּית : מְשִׁתּוֹ יַגְרוּ אַלְיָם  
מְשִׁבְרִים יַתְחַטְּאוּ : מְשִׁינָהוּ חַרְבָּלִי תְּקוּם  
חַנִּית

חֲנִית מֵסֶע וְשָׂרִיחַ: יַחֲשֶׁב לְתַבּוֹן בְּרוֹל לְעֵץ רַקְבּוֹן  
גְּחִוָּשָׁה: לֹא־יִכְרִיחַ עַזְמָה קְשָׁת לְקַש נְחַפְבּוֹדוֹ  
אַבְנִי־קְלֻעַ: בָּקַש נְחַשְׁבִּי תֹּתָח וַיַּשְׁחַק לְרַעַש  
בְּירֹן: תְּחַתִּי חָרוֹד חָרָש יַרְפֵּר תְּרִיז עַלִּיטִיט;  
יַרְפִּיח בְּסִיר מַצְוָלָה יָם יְשִׁים בְּמַרְקָחָה: אַחֲרִיו  
יַאֲרֵנְתִיב יַחֲשֶׁב תְּהֹם לִשְׁיבָה: אַיִן־עַל־עַפְרָה  
מְשֻׁלָּו הָעָשָׂו לְבִנִּיחָת: אַת בְּלַגְבָּה יַרְאָה הַוָּא  
מֶלֶךְ עַל־בְּלַגְבִּינִי שְׁחָצָן: וַיַּעַן אַיּוֹב

אַת יְהֹהָ וַיֹּאמֶר: יַדְעַת בִּיכָּל תּוֹכֵל לוֹא־יִבְצַר  
מִפְּנֵי מוֹפֵה: מֵזָה מַעֲלִים עַזָּה בְּלֵי דָעַת לְבַנָּן  
חַבְרָתִי לוֹא אַבְנֵן גְּפֻלָּות מִפְּנֵי לוֹא אַדְעַן:  
שְׁמַעַנָּא וְאַנְכִי אַדְבָּר אַשְׁאָלָה וְהַזְּרִיעָנִי: לְשִׁמְעָן  
אָזְן שְׁמַעַתִּיר וְעַתָּה עַיִן רַאֲתָךְ: עַל־בַּן אַמְּאָס  
וַיַּחֲמַתִּי עַל־עַפְרָה וְאַפְרָה:

וַיְהִי אַחֲרֵ רַבְבָּר יְהֹהָ אֶת־הַחֲבָרִים הָאָלָה אֶל־  
אַיּוֹב וַיֹּאמֶר יְהֹהָ אֶל־אֱלֹהִים הַתִּמְנִי חָרָה אֲפִי  
כָּבֵד וְבָשְׂנֵי רַעַי בְּנֵי לֹא רַבְרָתָס אַלְיָ נְכוֹנָה בְּעַכְרִי  
אַיּוֹב: וְעַתָּה קְחוּלָבָם שְׁבָעָה־פְּרִים וְשְׁבָעָה  
אַלְיָס וְלַכְיָ אֶל־עַכְרִי אַיּוֹב וְהַעֲלִיתָם עַולְרָז  
בְּעַרְבָּם וְאַיּוֹב עַכְרִי יַתְפַלֵּל עַלְיָבָם בְּנֵי אַס־פְּנִי  
אַשְׁאָן

אֲשֶׁר לְכָלֹתִי עֲשׂוֹת עַפְקֵט נְכֹלָה כִּי לֹא רְפָרָתָם  
 אֱלֹי נְכוֹנָה בְּעֵבֶדְיוּ אִיּוֹב : וַיָּלֹבּוּ אֲלֹיְפוּ חַתִּיכְנֵי  
 וּכְלֹדְרַת הַשׁוֹחֵן צָפֵר הַנְּעַמְתִּי וַיַּעֲשֵׂו בְּאַשְׁר דָּבָר  
 אֲלֵיכֶם יְהוָה וַיָּשָׂא יְהוָה אֶת-פָּנֵי-אִיּוֹב : וַיַּחֲזַק  
 שֶׁב אֶת-שְׁבִית אִיּוֹב בְּחַתְפָּלוֹ בְּעֵד רַעֲהוֹ וַיַּסַּף  
 יְהוָה אֶת-כָּל-אֲשֶׁר-לֹא-יָבֹא לְמִשְׁנָה : וַיַּכְאֹבֵל אֶלְיוֹן  
 בְּלָאָחִיו וּבְלָאָחִיתָיו וּבְלָיְדוֹעֵי לִפְנֵים וַיַּאֲכַל  
 עַמּוֹ לְחַסֵּךְ בְּכִיחּוֹ וַיַּנְדַּר לֹא-וַיַּנְחַמוּ אֶתְהוּ עַל-כָּל-  
 הַרְעוֹה אֲשֶׁר-הַכִּיצְצֵה יְהוָה עַלְיוֹ וַיַּתְנוּ-לֹא-אִישׁ  
 קְשִׁיטָה אַחַת וְאִישׁ נָם זָהָב אַחֲרָה : וַיַּהַזֵּה בְּרֵךְ  
 אֶת-אַחֲרִית אִיּוֹב מַרְאַשְׁתָו וַיַּהַיּוּ אֶרְכָּעָה  
 עַשְׂרֵה אֶלְף צָאן וְשָׁשָׁרֶת אֶלְף-יָמִינִים וְאֶלְף  
 צָמְדָר בָּקָר וְאֶלְף אַתָּנוֹת : וַיַּהַיּוּ שְׁבֻעָה בְּנִים  
 וּשְׁלֹשׁ בְּנֹות : וַיָּקֹרֵא שְׁם-הָאַחַת יְמִימָה וְשָׁם  
 הַשְׁנִית קָצִיעָה וְשָׁם הַשְׁלִישִׁית קָרְנוֹ הַפּוֹךְ : וְלֹא  
 נִמְצָא נְשִׁים יִפּוֹת בְּכָנוֹת אִיּוֹב בְּכָל-הָאָרֶץ וַיַּתְן  
 לְהָם אֲבִיהֶם נְחָלָה בְּתוֹךְ אֲחֵיכֶם : וַיַּחֲזַק אִיּוֹב  
 אַחֲרֵיכֶם אֶת-מִאָה וְאֶרְבָּעָה מִנְהָה שָׁנָה וַיַּרְא אֶת-בְּנֵי  
 וְאֶת-בְּנֵי בְּנֵי אֶרְבָּעָה דָּרוֹת : וַיָּמָת  
 אִיּוֹב זָקֵן וְשָׁבַע יָמִים :



forster, Germany  
Ceres  
Bitter  
Villeroy & Boch  
teg inskriftler

758

Tafel 1  
Dr. Raffy  
24. Jan.

V. Valy & Susten  
an xviij dñi

Hofwyl

Aug 16 1726  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000  
1000000

math  
Cf  
met  
magnet  
magnetic



9758



